



**SEW
EURODRIVE**

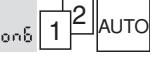
Korrektur



MOVITRAC® B



Inhaltsverzeichnis

1	Korrekturen	4
2	Geräteaufbau	5
2.1	Typenschild	5
3	Technische Daten	6
3.1	Technische Daten Grundgerät	6
3.1.1	CE-Kennzeichnung, UL-Approbation und C-Tick	6
3.1.2	Technische Daten MOVITRAC® B, 3 × 400 V AC	7
3.1.3	Technische Daten MOVITRAC® B, 3 × 230 V AC	16
3.1.4	Technische Daten MOVITRAC® B, 1 × 230 V AC	24
4	Parameter	28
4.1	P207 Hubwerksvorspannung 	28
4.2	P300 / P310 Start-Stopp-Drehzahl 1 / 2 	29
4.3	P301 / P311 Minimaldrehzahl 1 / 2 	29
4.4	P703 Regelungsdynamik 	29
5	Service/Fehlerliste	30
5.1	Fehlerliste (F00 – F113)	30
6	Ausgangsdrosseln HD	34
6.1	Maßbild HD001 – HD003	34
6.2	Maßbild HD012	35
6.3	Maßbild HD100 / HD101	36
7	EMV-Modul FKE12B / FKE13B	37
7.1	Technische Daten	37
7.2	Maßbild EMV-Modul FKE12B / FKE13B	38
8	Baugröße 3	39
8.1	Typenschild	39
8.2	Technische Daten	40
8.2.1	Allgemeine technische Daten	40
8.2.2	AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 3 / 15 / 22 / 30 kW / 20 / 30 / 40 HP ..	41
8.2.3	AC 230 V / 3-phasisig / Baugröße 3 / 11 / 15 kW / 15 / 20 HP ..	42
8.2.4	Maßblatt	43
8.3	Geräteaufbau	44
8.3.1	Baugröße 3 ..	44
8.4	Berührungsschutz durch Isolierkappen	45
8.4.1	Schrumpfschlauch	47

1 Korrekturen

HINWEIS



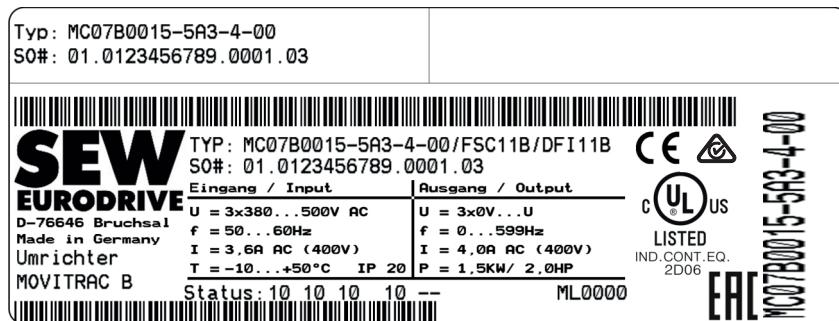
Für die Betriebsanleitung "MOVITRAC® B" gibt es Korrekturen.

Bitte beachten Sie die in diesem Zusatz angegebenen Informationen. Dieses Dokument ersetzt nicht die ausführliche Betriebsanleitung!

2 Geräteaufbau

2.1 Typenschild

Folgende Abbildung zeigt ein Typenschild:



Eingang	U	Netznennspannung	T	Umgebungstemperatur
	I	Netz-Nennstrom 100 % Betrieb	P _{Motor}	Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb
	f	Netznennfrequenz		
Ausgang	U	Ausgangsspannung 100 % Betrieb		
	I	Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb		
	f	Ausgangsfrequenz		

Der Gerätestatus steht über dem unteren Barcode. Er dokumentiert die Hardware- und Software-Stände des Geräts.

3 Technische Daten

3.1 Technische Daten Grundgerät

3.1.1 CE-Kennzeichnung, UL-Approbation und C-Tick

CE-Kennzeichnung



Die Frequenzumrichter MOVITRAC® B erfüllen die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Frequenzumrichter MOVITRAC® B sind als Komponenten zum Einbau in Maschinen und Anlagen bestimmt. Sie erfüllen die EMV-Produktnorm EN 61800-3 "Drehzahlveränderbare elektrische Antriebe". Bei Beachtung der Installationshinweise sind die entsprechenden Voraussetzungen zur CE-Kennzeichnung der gesamten damit ausgerüsteten Maschine / Anlage auf Basis der EMV-Richtlinie 2014/30/EU gegeben.

Die Einhaltung der Grenzwerklassen C2 und C1 wurde an einem spezifizierten Prüfaufbau nachgewiesen. Auf Wunsch stellt SEW-EURODRIVE dazu weitere Informationen zur Verfügung.

Das CE-Zeichen auf dem Typenschild steht für die Konformität zur Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

UL-Approbation / CSA / EAC / RCM



Die UL- und cUL-Approbation (USA) ist für folgende MOVITRAC® B erteilt:

- 230 V / 1-phäsig
- 230 V / 3-phäsig
- 400/500 V / 3-phäsig

cUL ist gleichberechtigt zur Approbation nach CSA.



Die Gerätserie MOVITRAC® B erfüllt die Anforderungen des technischen Reglements der Zollunion von Russland, Kasachstan und Weißrussland.

Das EAC-Zeichen auf dem Typenschild bescheinigt die Konformität zu den Sicherheitsanforderung der Zollunion.



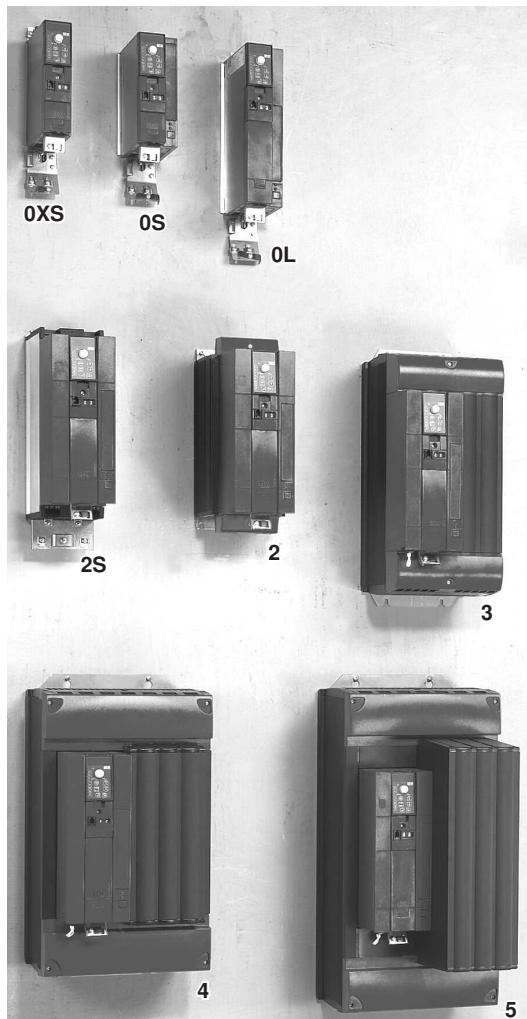
RCM bescheinigt Konformität von der ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Die Geräte 1 × 230 V und 3 × 400 V sind mit der RCM-Kennzeichnung versehen.

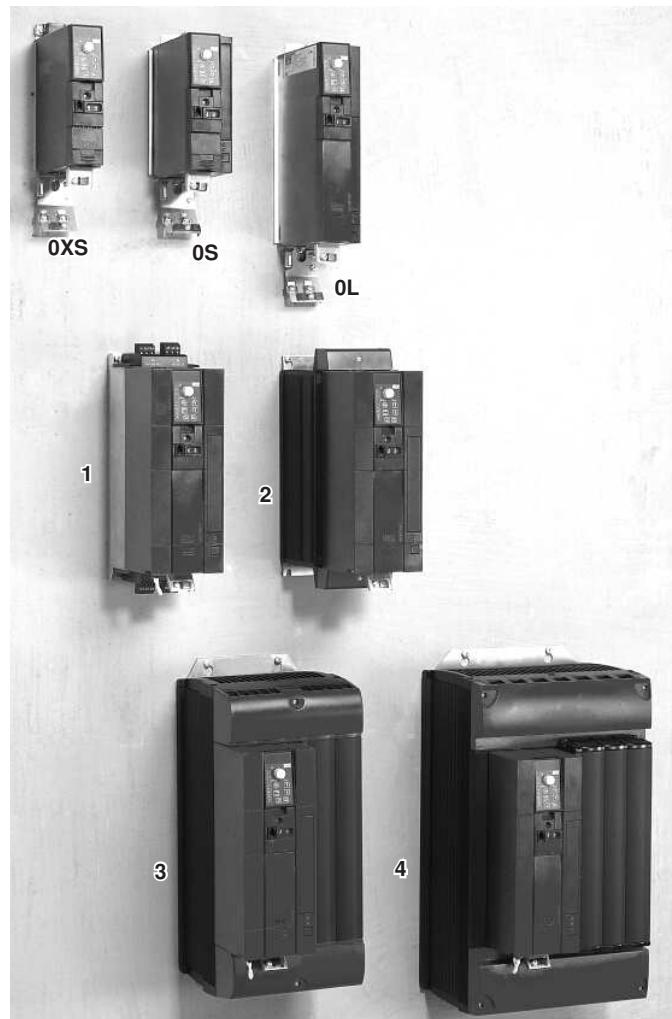
3.1.2 Technische Daten MOVITRAC® B, 3 × 400 V AC

Überblick MOVITRAC® B

400 / 500 V



230 V



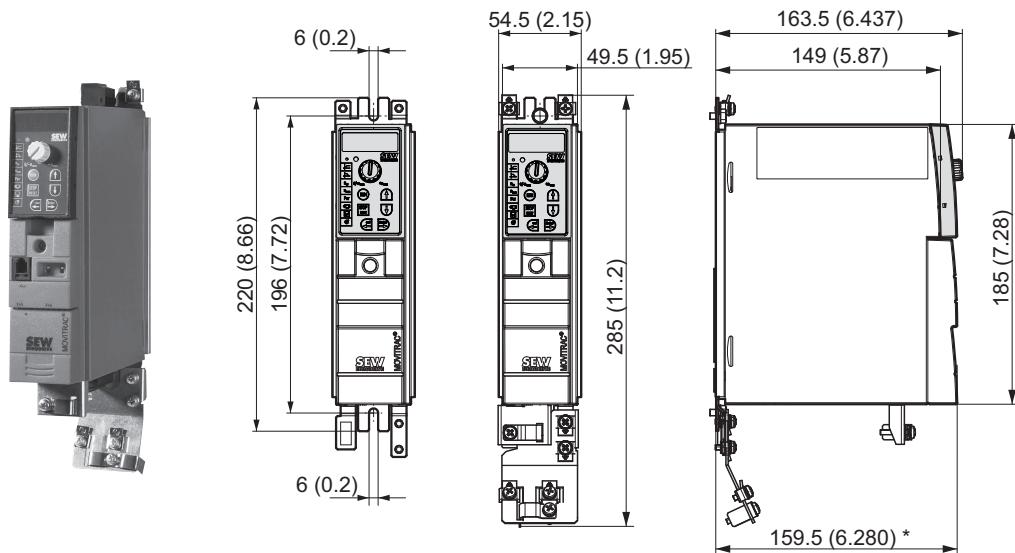
9007199617046795

Netzanschluss 400/500 V / 3-phasig

Baugröße	0XS	0S	0L	2S	2	3	4	5
Leistung kW / HP	0.25 / 0.34 0.37 / 0.50	0.55 / 0.74 0.75 / 1.0 1.1 / 1.5 1.5 / 2.0	2.2 / 3.0 3.0 / 4.0 4.0 / 5.4	5.5 / 7.4 7.5 / 10	11 / 15	15 / 20 22 / 30 30 / 40	37 / 50 45 / 60	55 / 74 75 / 100

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 0XS / 0,25 / 0,37 kW / 0,34 / 0,50 HP

Alle Maße sind in mm (in).



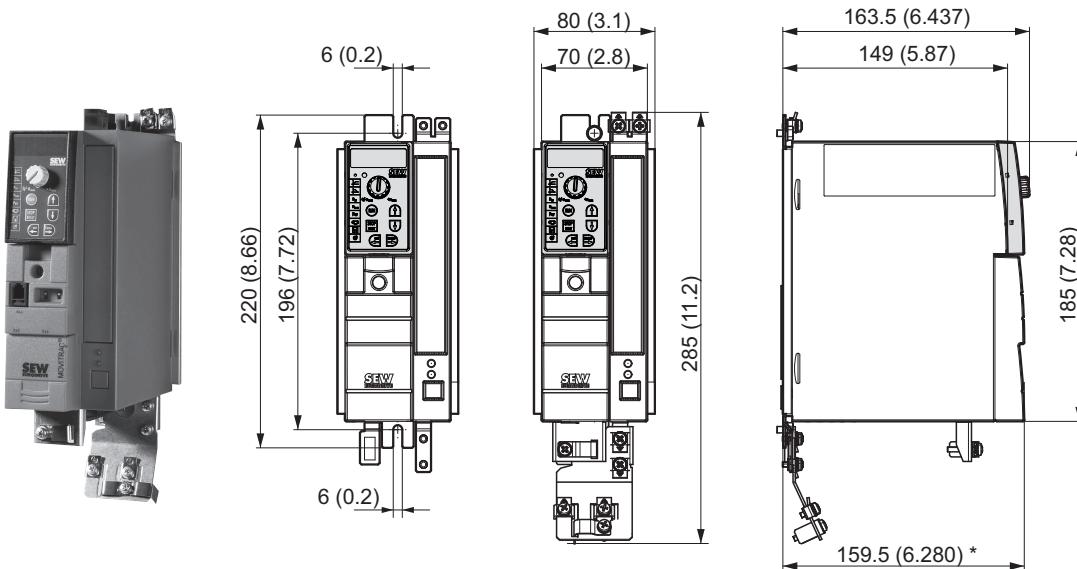
9007199489517579

MOVITRAC® MC07B (3-phasisiges Netz)	0003-5A3-4-00	0004-5A3-4-00
Sachnummer (ohne "Sicherer Halt")	828 515 2	828 516 0
EINGANG¹⁾		
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 380 – 500 V
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 0.9 A AC 1.1 A AC 1.4 A AC 1.8 A
AUSGANG		
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	0.25 kW / 0.34 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	0.37 kW / 0.50 HP 0.37 kW / 0.50 HP 0.55 kW / 0.74 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 1.0 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 1.3 A AC 1.6 A AC 2.0 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	0.7 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	0.9 kVA 1.1 kVA 1.4 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	68 Ω
ALLGEMEIN		
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	30 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	35 W 40 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion / –
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm ² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in
Abmessungen	B × H × T	54.5 mm × 185 mm × 163.5 mm (2.15 in × 7.28 in × 6.437 in)
Masse	m	1.3 kg / 2.9 lb

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 0S / 0,55 / 0,75 / 1,1 / 1,5 kW / 0,74 / 1,0 / 1,5 / 2,0 HP

Alle Maße sind in mm (in).



9007199489520907

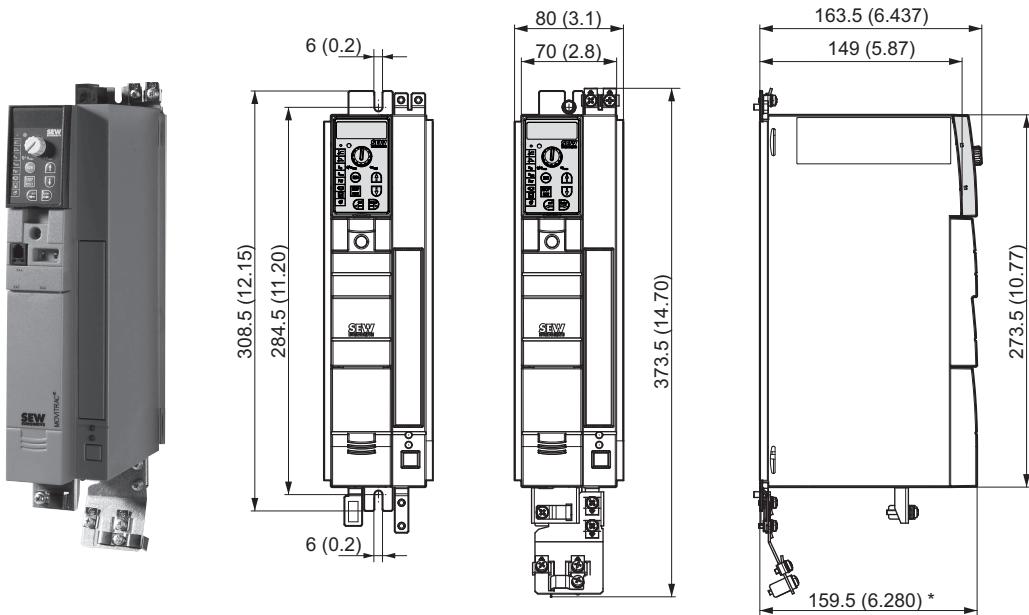
MOVITRAC® MC07B (3-phasisiges Netz)	0005-5A3-4-x0	0008-5A3-4-x0	0011-5A3-4-x0	0015-5A3-4-x0
Sachnummer Standardgerät (-00)	828 517 9	828 518 7	828 519 5	828 520 9
Sachnummer "Sicherer Halt" (-S0 ¹)	828 995 6	828 996 4	828 997 2	828 998 0
EINGANG²				
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 380 - 500 \text{ V}$		
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %		
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 1.8 A AC 2.3 A	AC 2.2 A AC 2.6 A	AC 2.8 A AC 3.5 A
AUSGANG				
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$		
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	0.55 kW / 0.74 HP	0.75 kW / 1.0 HP	1.1 kW / 1.5 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	0.75 kW / 1.0 HP	1.1 kW / 1.5 HP	1.5 kW / 2.0 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 2.0 A	AC 2.4 A	AC 3.1 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \text{ 125}}$	AC 2.5 A	AC 3.0 A	AC 3.9 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	1.4 kVA	1.7 kVA	2.1 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \text{ 125}}$	1.7 kVA	2.1 kVA	2.7 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz		
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	68 Ω		
ALLGEMEIN				
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	40 W	45 W	50 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \text{ 125}}$	45 W	50 W	60 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion		Fremdlüftung / 12 m ³ /h
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden		
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugs-drehmoment	Klemmen	4 mm ² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in		
Abmessungen	$B \times H \times T$	80 mm × 185 mm × 163.5 mm (3.1 in × 7.28 in × 6.437 in)		
Masse	m	1.5 kg / 3.3 lb		

1) Der Gerätetyp MC07B...-S0 muss immer von einem externen DC-24-V-Netzgerät versorgt werden.

2) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangsströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 0L / 2,2 / 3,0 / 4,0 kW / 3,0 / 4,0 / 5,4 HP

Alle Maße sind in mm (in).



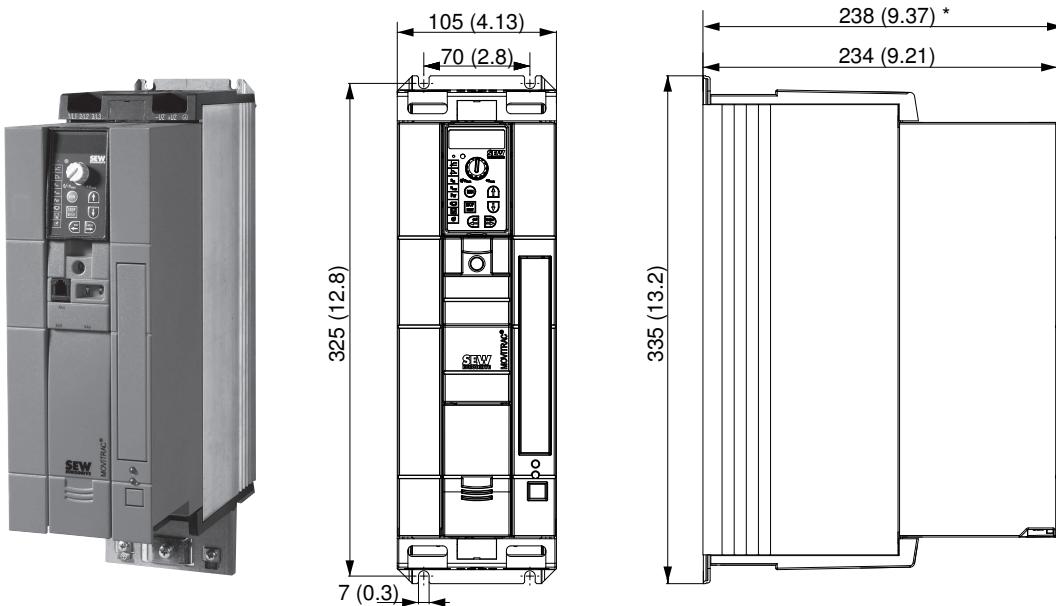
18014398744265227

MOVITRAC® MC07B (3-phasisiges Netz)	0022-5A3-4-x0	0030-5A3-4-x0	0040-5A3-4-x0	
Sachnummer Standardgerät (-00)	828 521 7	828 522 5	828 523 3	
Sachnummer "Sicherer Halt" (-S0 ¹⁾)	828 999 9	829 000 8	829 001 6	
EINGANG²⁾				
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 380 - 500 \text{ V}$		
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz $\pm 5 \%$		
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 5.0 A AC 6.2 A	AC 6.3 A AC 7.9 A	AC 8.6 A AC 10.7 A
AUSGANG				
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$		
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	2.2 kW / 3.0 HP	3.0 kW / 4.0 HP	4.0 kW / 5.4 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	3.0 kW / 4.0 HP	4.0 kW / 5.4 HP	5.5 kW / 7.4 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 5.5 A	AC 7.0 A	AC 9.5 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \text{ 125}}$	AC 6.9 A	AC 8.8 A	AC 11.9 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	3.8 kVA	4.8 kVA	6.6 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \text{ 125}}$	4.8 kVA	6.1 kVA	8.2 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz		
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	68 Ω		
ALLGEMEIN				
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	80 W	95 W	125 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \text{ 125}}$	95 W	120 W	180 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion		Fremdlüftung / 18 m ³ /h
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden		
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm ² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in		
Abmessungen	$B \times H \times T$	80 mm \times 273.5 mm \times 163.5 mm (3.1 in \times 10.77 in \times 6.437 in)		
Masse	m			

1) Der Gerätetyp MC07B...-S0 muss immer von einem externen DC-24-V-Netzgerät versorgt werden.

2) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 2S / 5,5 / 7,5 kW / 7,4 / 10 HP

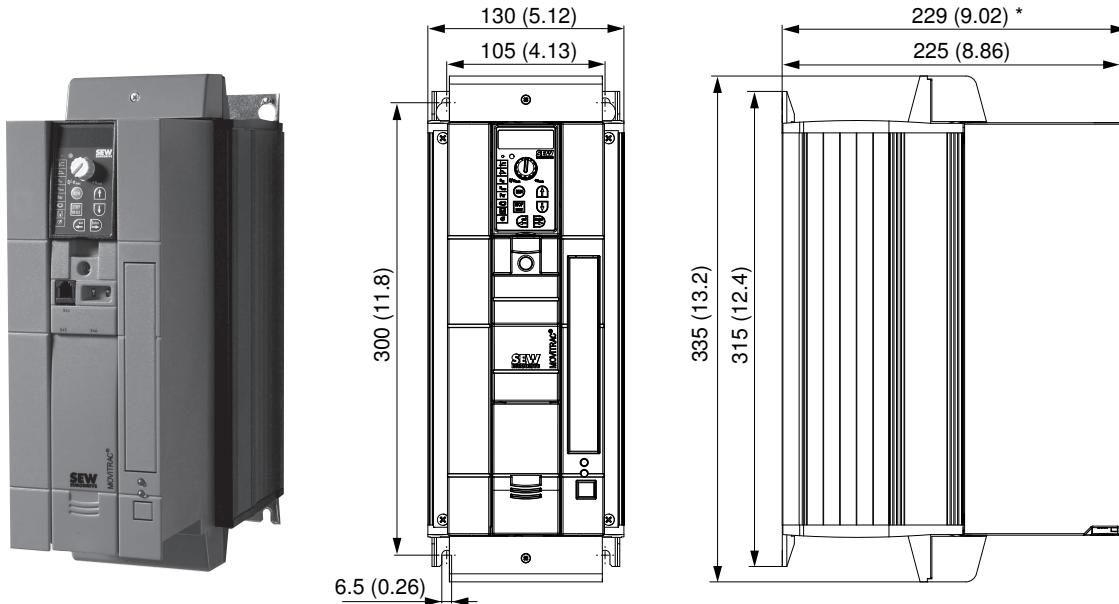


18014398601053451

MOVITRAC® MC07B (3-phasisiges Netz)		0055-5A3-4-00	0075-5A3-4-00
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)		828 524 1	828 526 8
EINGANG¹⁾			
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 380 - 500 \text{ V}$	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	$50 / 60 \text{ Hz} \pm 5 \%$	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	$\text{AC } 11.3 \text{ A}$ $\text{AC } 14.1 \text{ A}$	$\text{AC } 14.4 \text{ A}$ $\text{AC } 18.0 \text{ A}$
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	$5.5 \text{ kW} / 7.4 \text{ HP}$	$7.5 \text{ kW} / 10 \text{ HP}$
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	$7.5 \text{ kW} / 10 \text{ HP}$	$11 \text{ kW} / 15 \text{ HP}$
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	$\text{AC } 12.5 \text{ A}$	$\text{AC } 16 \text{ A}$
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \text{ 125}}$	$\text{AC } 15.6 \text{ A}$	$\text{AC } 20 \text{ A}$
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	8.7 kVA	11.1 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \text{ 125}}$	10.8 kVA	13.9 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{BW_{\text{min}}}$	47 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	220 W	290 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \text{ 125}}$	290 W	370 W
Strombegrenzung		$150 \% I_N$ für mindestens 60 Sekunden	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 80 m ³ /h	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	$4 \text{ mm}^2 / \text{AWG}12 / 0.6 \text{ Nm} / 5 \text{ lb in}$	
Abmessungen	$B \times H \times T$	$105 \text{ mm} \times 335 \text{ mm} \times 238 \text{ mm} (4.13 \text{ in} \times 13.2 \text{ in} \times 9.37 \text{ in})$	
Masse	m		

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 2 / 11 kW / 15 HP

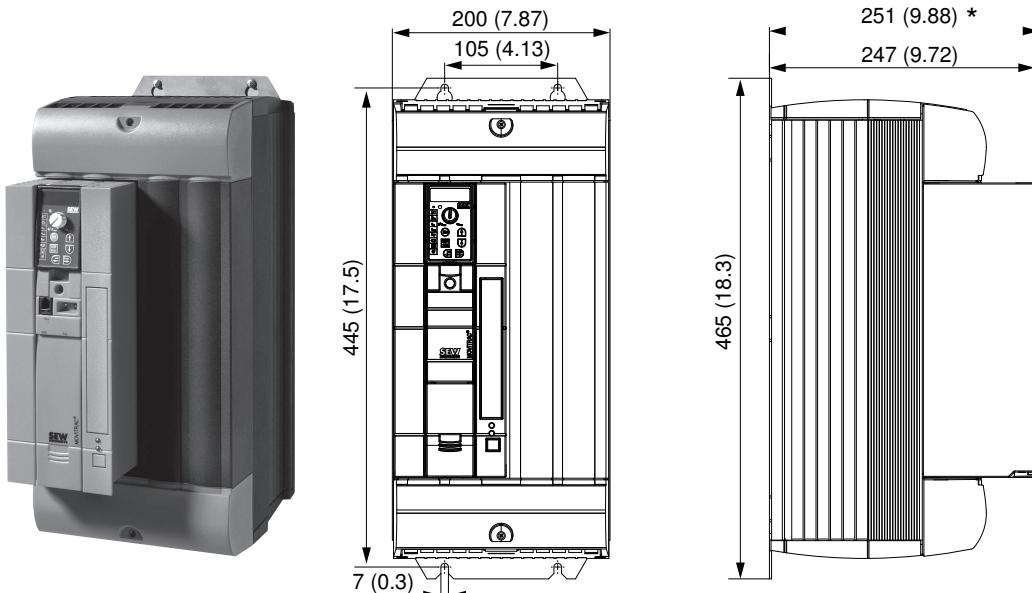


9007199346316939

MOVITRAC® MC07B (3-phasisiges Netz)	0110-5A3-4-00	
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)	828 527 6	
EINGANG¹⁾		
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 380 – 500 V
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 21.6 A AC 27.0 A
AUSGANG		
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	11 kW / 15 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	15 kW / 20 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 24 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 30 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	16.6 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	20.8 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	22 Ω
ALLGEMEIN		
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	400 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	500 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 80 m³/h
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in 6 mm² / AWG10 / 1.5 Nm / 13 lb in
Abmessungen	B × H × T	130 mm × 335 mm × 229 mm (5.12 in × 13.2 in × 9.02 in)
Masse	m	

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 3 / 15 / 22 / 30 kW / 20 / 30 / 40 HP

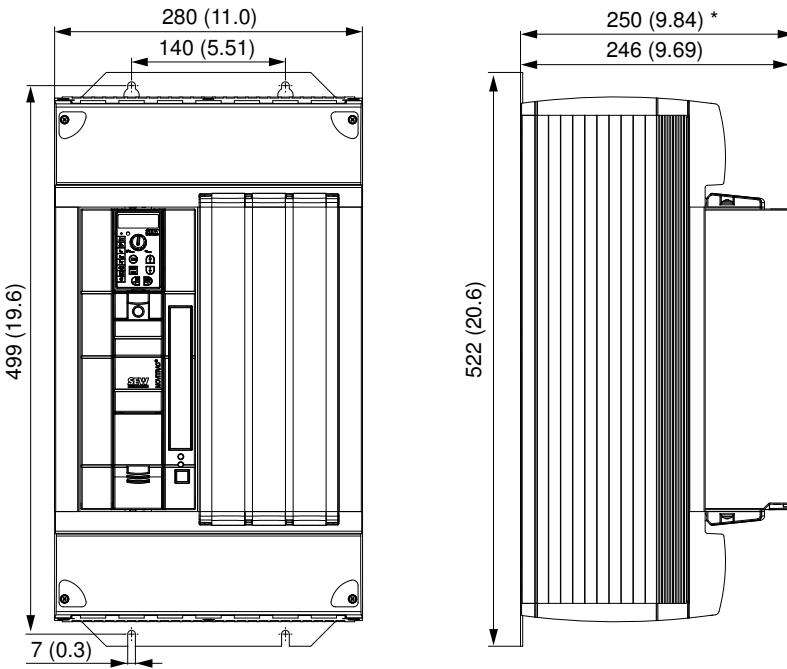


9007199346320523

MOVITRAC® MC07B (3-phasisches Netz)	0150-503-4-00	0220-503-4-00	0300-503-4-00	
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)	828 528 4	828 529 2	828 530 6	
EINGANG¹⁾				
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times AC 380 - 500 V$		
Netznennfrequenz	f_{Netz}	$50 / 60 Hz \pm 5 \%$		
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times AC 400 V$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz} 125}$	AC 28.8 A AC 36.0 A	AC 41.4 A AC 51.7 A	AC 54.0 A AC 67.5 A
AUSGANG				
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$		
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	15 kW / 20 HP	22 kW / 30 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot} 125}$	22 kW / 30 HP	30 kW / 40 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 32 A	AC 46 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N 125}$	AC 40 A	AC 57.5 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	22.2 kVA	31.9 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N 125}$	27.7 kVA	39.8 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz		
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	15 Ω	12 Ω	
ALLGEMEIN				
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	550 W	750 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V 125}$	690 W	940 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 180 m ³ /h		
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden		
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	25 mm ² / AWG4 3.5 Nm / 31 lb in	25 mm ² / AWG4 25 mm ² / AWG4	
Abmessungen	$B \times H \times T$	200 mm × 465 mm × 251 mm (7.87 in × 18.3 in × 9.88 in)		
Masse	m			

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 V$ müssen die Netz- und Ausgangsströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 4 / 37 / 45 kW / 50 / 60 HP

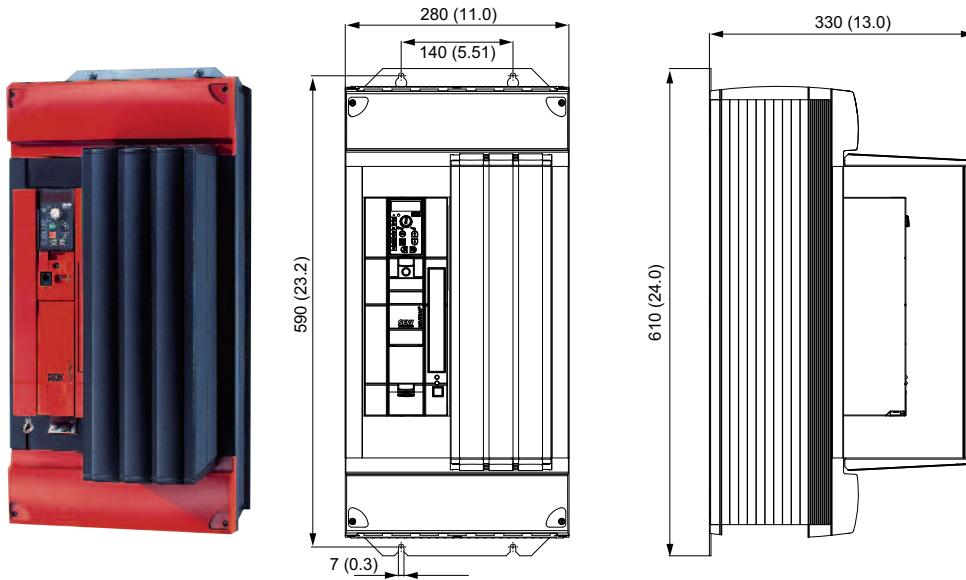


9007199346426507

MOVITRAC® MC07B (3-phasisches Netz)	0370-503-4-00	0450-503-4-00	
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)	828 531 4	828 532 2	
EINGANG¹⁾			
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 380 – 500 V	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 65.7 A AC 81.9 A	AC 80.1 A AC 100.1 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	37 kW / 50 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	45 kW / 60 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 73 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 91.3 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	50.6 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	63.2 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	6 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	1200 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	1450 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 180 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	70 mm² / AWG00	
		14 Nm / 120 lb in	
Abmessungen	B × H × T	280 mm × 522 mm × 250 mm (11.0 in × 20.6 in × 9.84 in)	
Masse	m		

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

AC 400/500 V / 3-phasisig / Baugröße 5 / 55 / 75 kW / 74 / 100 HP



9007199616649227

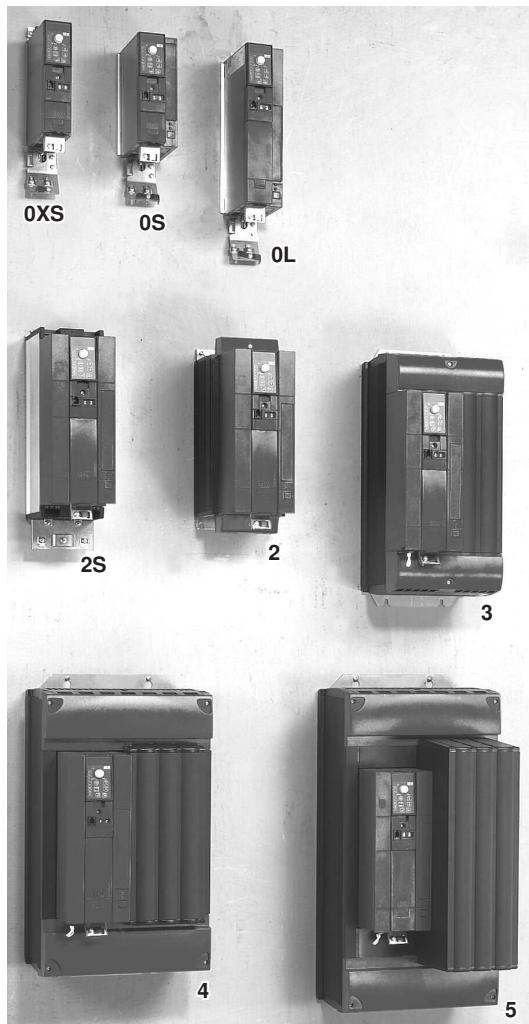
MOVITRAC® MC07B (3-phasisiges Netz)		0550-503-4-00	0750-503-4-00
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)		829 527 1	829 529 8
EINGANG¹⁾			
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 380 - 500 \text{ V}$	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	$50 / 60 \text{ Hz} \pm 5 \%$	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 94.5 A AC 118.1 A	AC 117 A AC 146.3 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	55 kW / 74 HP	75 kW / 100 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	75 kW / 100 HP	90 kW / 120 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 105 A	AC 130 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \cdot 125}$	AC 131 A	AC 162 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	73.5 kVA	91.0 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \cdot 125}$	90.8 kVA	112.2 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW } \text{min}}$	6 Ω	4 Ω
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	1700 W	2000 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \cdot 125}$	2020 W	2300 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 360 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	70 mm² / AWG00 14 Nm / 120 lb in	
Abmessungen	$B \times H \times T$	280 mm × 610 mm × 330 mm (11.0 in × 24.0 in × 13.0 in)	
Masse	m		

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangsströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

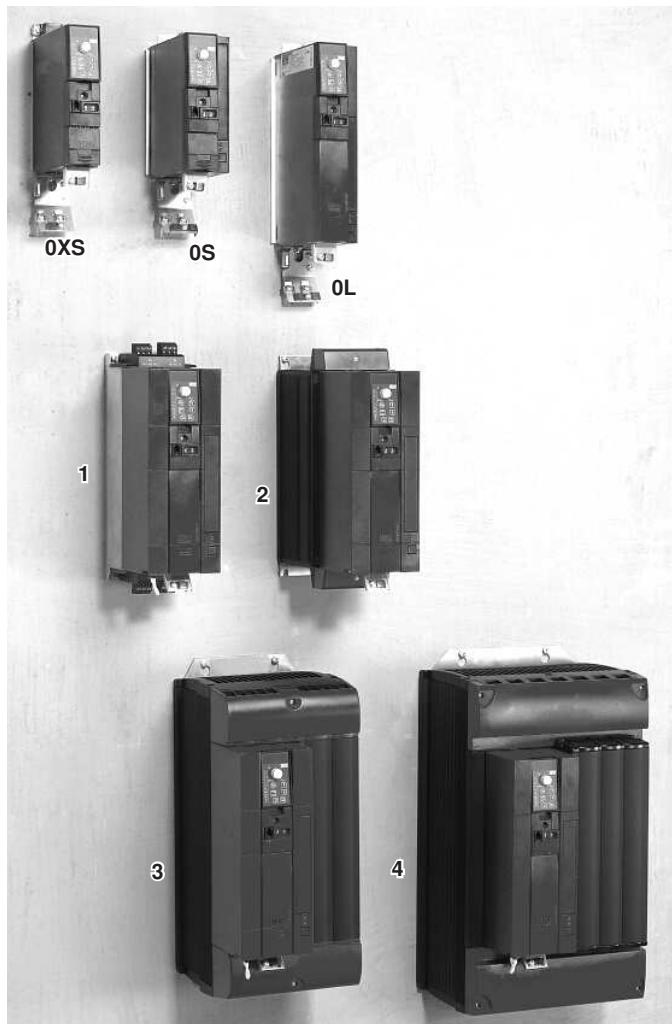
3.1.3 Technische Daten MOVITRAC® B, 3 × 230 V AC

Überblick MOVITRAC® B

400 / 500 V



230 V

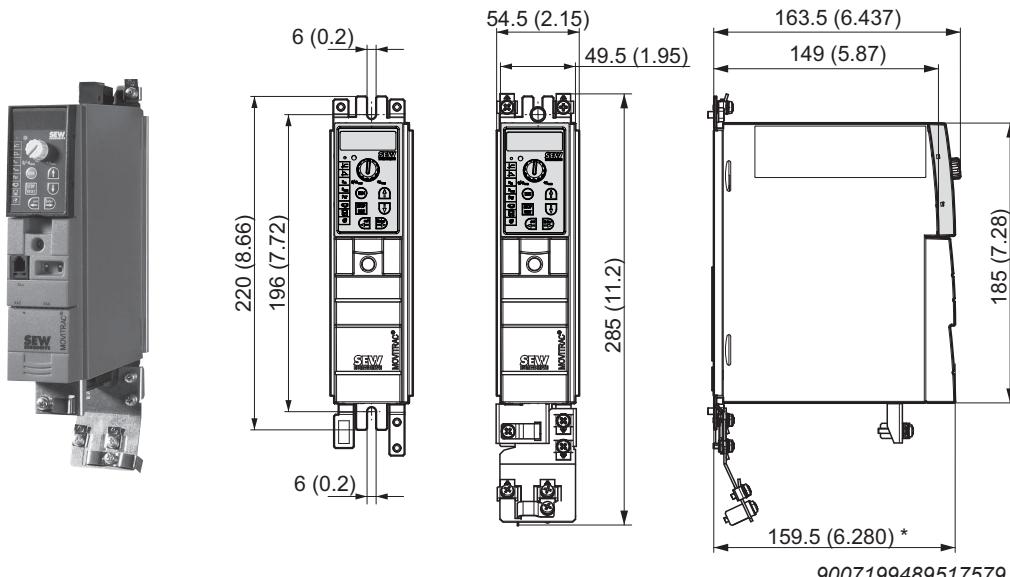


9007199617046795

Netzanschluss 230 V / 3-phäsig

Baugröße	0XS	0S	0L	1	2	3	4
Leistung kW / HP	0.25 / 0.34 0.37 / 0.50	0.55 / 0.74 0.75 / 1.0	1.1 / 1.5 1.5 / 2.0 2.2 / 3.0	3.7 / 5.0	5.5 / 7.4 7.5 / 10	11 / 15 15 / 20	22 / 30 30 / 40

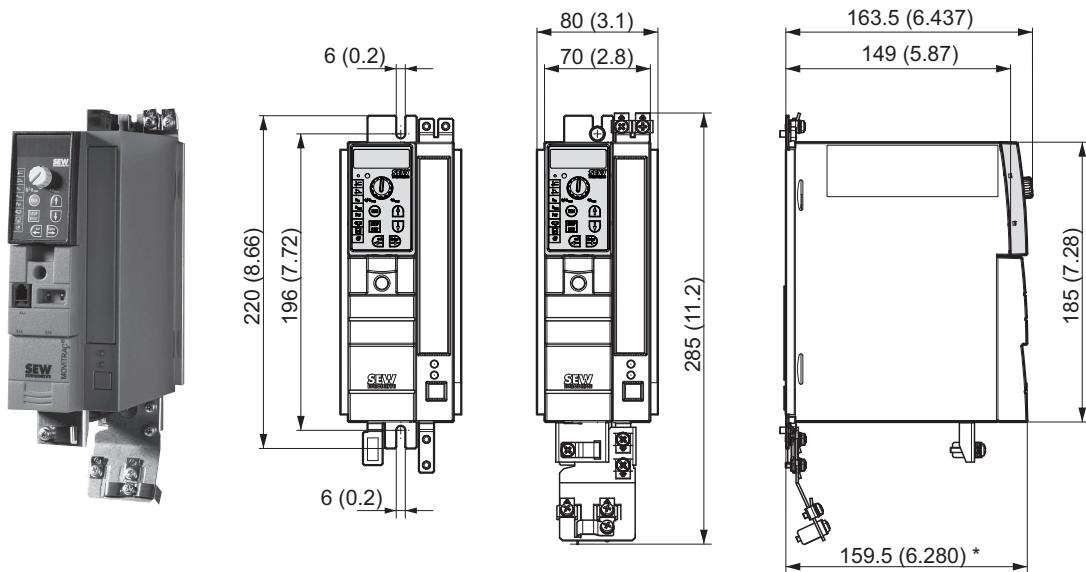
AC 230 V / 3-phäsig / Baugröße 0XS / 0,25 / 0,37 kW / 0,34 / 0,50 HP



9007199489517579

MOVITRAC® MC07B (3-phäsiges Netz)	0003-2A3-4-00	0004-2A3-4-00
Sachnummer (ohne "Sicherer Halt")	828 499 7	828 500 4
EINGANG		
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 200 – 240 V
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz}125}$	AC 1.6 A AC 1.9 A AC 2.0 A AC 2.4 A
AUSGANG		
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	0.25 kW / 0.34 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	0.37 kW / 0.50 HP 0.37 kW / 0.50 HP 0.55 kW / 0.74 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 1.7 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 2.1 A AC 2.5 A AC 3.1 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	0.7 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	0.9 kVA 1.0 kVA 1.3 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	R_{BW_min}	27 Ω
ALLGEMEIN		
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	35 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	40 W 40 W 50 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion / –
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in
Abmessungen	B × H × T	54.5 mm × 185 mm × 163.5 mm (2.15 in × 7.28 in × 6.437 in)
Masse	m	1.3 kg / 2.9 lb

AC 230 V / 3-phasig / Baugröße 0S / 0,55 / 0,75 kW / 0,74 / 1,0 HP

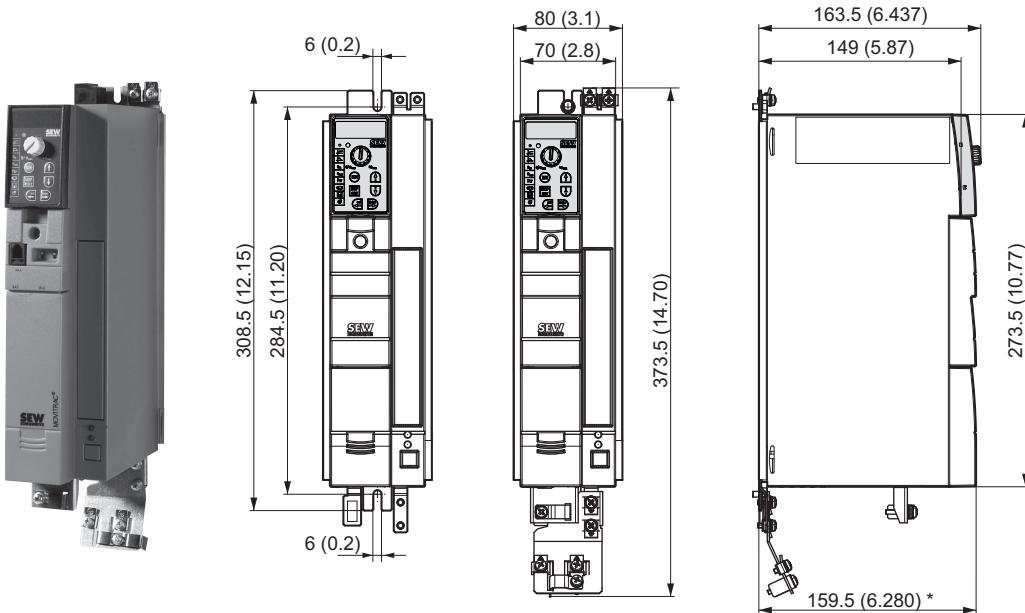


9007199489520907

MOVITRAC® MC07B (3-phasiges Netz)	0005-2A3-4-x0	0008-2A3-4-x0
Sachnummer Standardgerät (-00)	828 501 2	828 502 0
Sachnummer "Sicherer Halt" (-S0 ¹⁾)	829 987 0	829 988 9
EINGANG		
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 200 – 240 V
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 2.8 A AC 3.4 A AC 3.3 A AC 4.1 A
AUSGANG		
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	0.55 kW / 0.74 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	0.75 kW / 1.0 HP 1.1 kW / 1.5 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 3.3 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 4.1 A AC 4.2 A AC 5.3 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	1.4 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	1.7 kVA 1.7 kVA 2.1 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	27 Ω
ALLGEMEIN		
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	50 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	60 W 75 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion / –
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm ² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in
Abmessungen	B × H × T	80 mm × 185 mm × 163.5 mm (3.1 in × 7.28 in × 6.437 in)
Masse	m	1.5 kg / 3.3 lb

1) Der Gerätetyp MC07B...-S0 muss immer von einem externen DC-24-V-Netzgerät versorgt werden.

AC 230 V / 3-phasig / Baugröße 0L / 1,1 / 1,5 / 2,2 kW / 1,5 / 2,0 / 3,0 HP

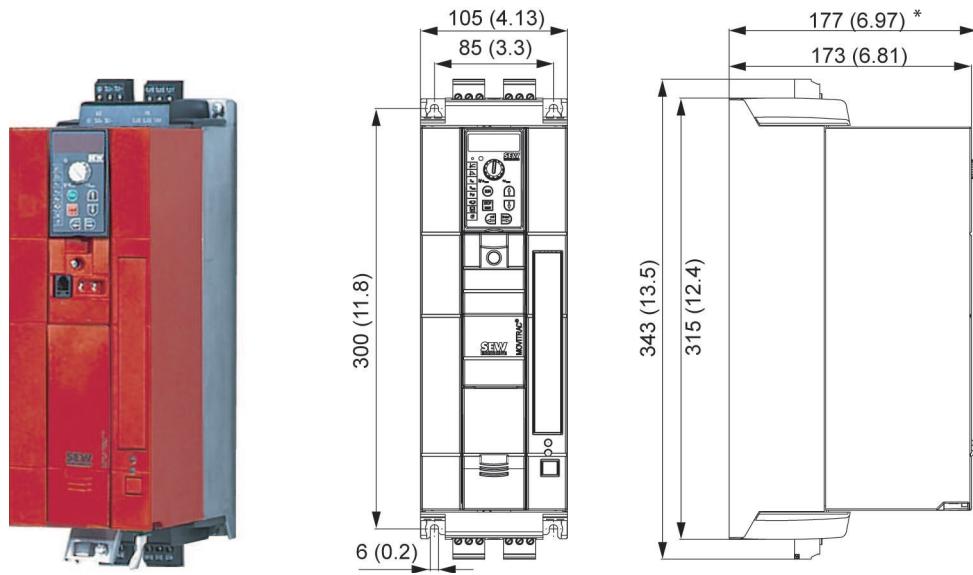


18014398744265227

MOVITRAC® MC07B (3-phasiges Netz)	0011-2A3-4-00	0015-2A3-4-00	0022-2A3-4-00	
Sachnummer Standardausführung (-00)	828 503 9	828 504 7	828 505 5	
Sachnummer "Sichere Technik" (-S0 ¹⁾)	829 989 7	829 990 0	829 991 9	
EINGANG				
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times AC 200 - 240 V$		
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz $\pm 5\%$		
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times AC 230 V$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 5.1 A AC 6.3 A	AC 6.4 A AC 7.9 A	AC 7.6 A AC 9.5 A
AUSGANG				
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$		
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	1.1 kW / 1.5 HP	1.5 kW / 2.0 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	1.5 kW / 2.0 HP	2.2 kW / 3.0 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 5.7 A	AC 7.3 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \cdot 125}$	AC 7.1 A	AC 9.1 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	2.3 kVA	3.0 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \cdot 125}$	2.9 kVA	3.7 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz		
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	R_{BW_min}	27 Ω		
ALLGEMEIN				
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	75 W	90 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \cdot 125}$	90 W	110 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion		
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden		
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm ² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in		
Abmessungen	$B \times H \times T$	80 mm \times 273.5 mm \times 163.5 mm (3.1 in \times 10.77 in \times 6.437 in)		
Masse	m	2.2 kg / 4.9 lb		

1) Der Gerätetyp MC07B...-S0 muss immer von einem externen DC-24-V-Netzgerät versorgt werden.

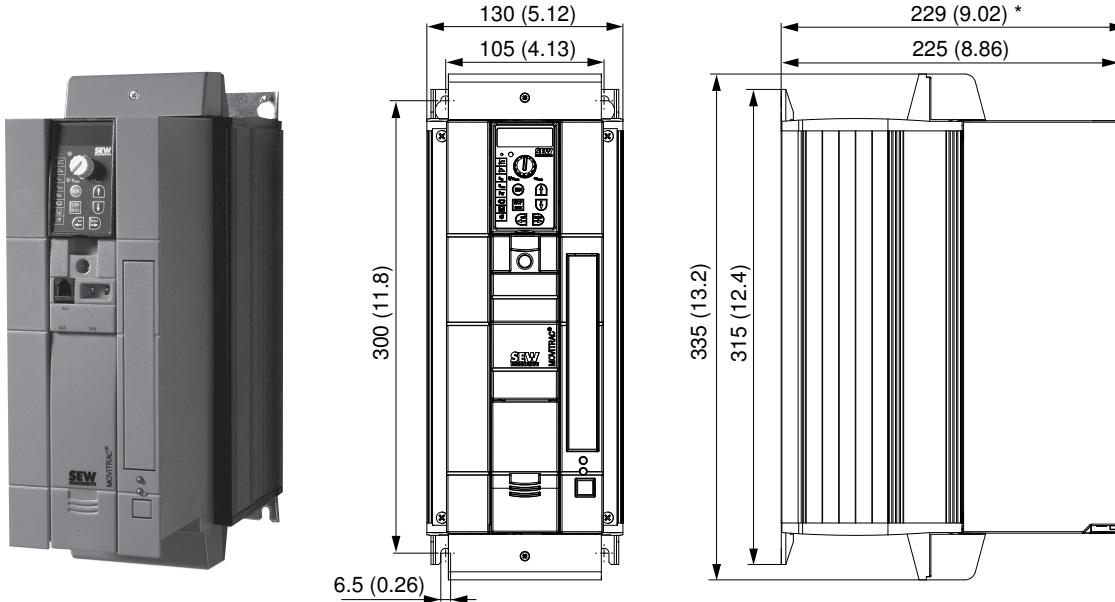
AC 230 V / 3-phasig / Baugröße 1 / 3,7 kW / 5,0 HP



9007199524161035

MOVITRAC® MC07B (3-phäsiges Netz)		0037-2A3-4-00
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)		828 506 3
EINGANG		
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 200 – 240 V
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 12.9 A AC 16.1 A
AUSGANG		
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	3.7 kW / 5.0 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	5.5 kW / 7.4 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 14.5 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 18.1 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	5.8 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	7.3 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{\max}	599 Hz
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	R_{BW_min}	27 Ω
ALLGEMEIN		
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	210 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	270 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 40 m³/h
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in
Abmessungen	$B \times H \times T$	105 mm × 315 mm × 173 mm (4.13 in × 12.4 in × 6.81 in)
Masse	m	

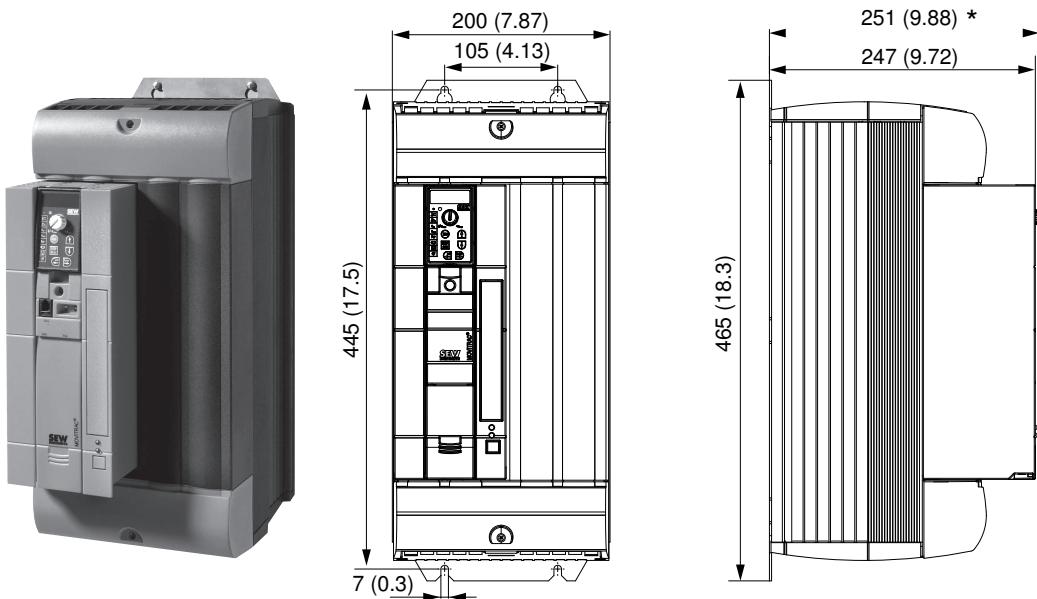
AC 230 V / 3-phäsig / Baugröße 2 / 5,5 / 7,5 kW / 7,4 / 10 HP



9007199346316939

MOVITRAC® MC07B (3-phäsiges Netz)		0055-2A3-4-00	0075-2A3-4-00
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)		828 507 1	828 509 8
EINGANG			
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 200 - 240 \text{ V}$	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	$50 / 60 \text{ Hz} \pm 5 \%$	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 19.5 A AC 24.4 A	AC 27.4 A AC 34.3 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	5.5 kW / 7.4 HP	7.5 kW / 10 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	7.5 kW / 10 HP	11 kW / 15 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 22 A	AC 29 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \text{ 125}}$	AC 27.5 A	AC 36.3 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	8.8 kVA	11.6 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \text{ 125}}$	11.0 kVA	14.5 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	12 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	300 W	380 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \text{ 125}}$	375 W	475 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 80 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.6 Nm / 5 lb in 6 mm² / AWG10 / 1.5 Nm / 13 lb in	
Abmessungen	$B \times H \times T$	130 mm × 335 mm × 229 mm (5.12 in × 13.2 in × 9.02 in)	
Masse	m		

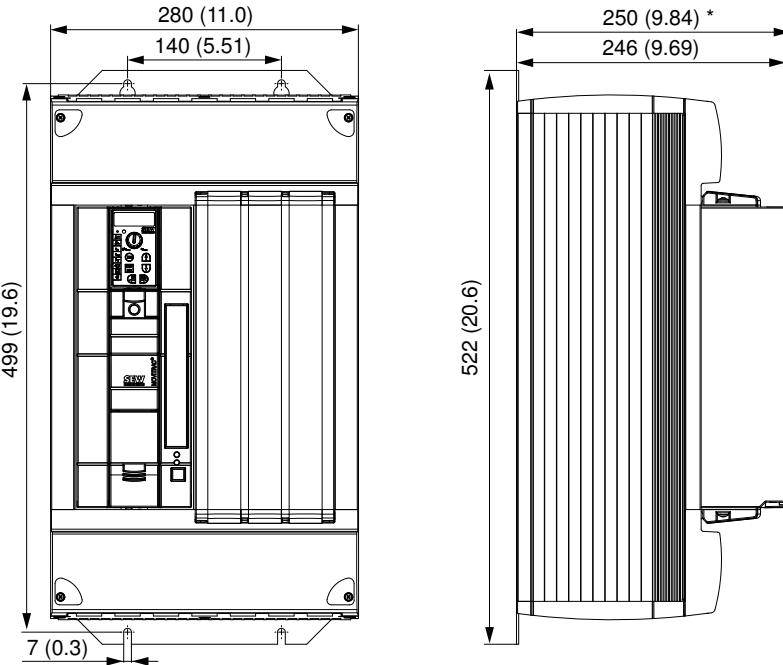
AC 230 V / 3-phasig / Baugröße 3 / 11 / 15 kW / 15 / 20 HP



9007199346320523

MOVITRAC® MC07B (3-phäsiges Netz)	0110-203-4-00	0150-203-4-00	
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)	828 510 1	828 512 8	
EINGANG			
Netznennspannung	U_{Netz}	3 × AC 200 – 240 V	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 40.0 A AC 50.0 A	AC 48.6 A AC 60.8 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	11 kW / 15 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	15 kW / 20 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 42 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \cdot 125}$	AC 52.5 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	16.8 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \cdot 125}$	21.0 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW} \cdot \text{min}}$	7.5 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	580 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \cdot 125}$	720 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 180 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	25 mm² / AWG4	
		3.5 Nm / 31 lb in	
Abmessungen	B × H × T	200 mm × 465 mm × 251 mm (7.87 in × 18.3 in × 9.88 in)	
Masse	m		

AC 230 V / 3-phäsig / Baugröße 4 / 22 / 30 kW / 30 / 40 HP



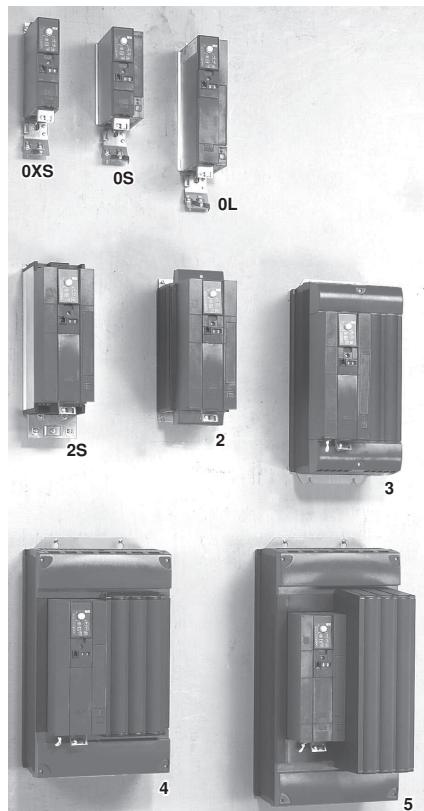
9007199346426507

MOVITRAC® MC07B (3-phäsiges Netz)		0220-203-4-00	0300-203-4-00
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)		828 513 6	828 514 4
EINGANG			
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times AC 200 - 240 V$	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	$50 / 60 Hz \pm 5 \%$	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times AC 230 V$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 72 A AC 90 A	AC 86 A AC 107 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	22 kW / 30 HP	30 kW / 40 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	30 kW / 40 HP	37 kW / 50 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 80 A	AC 95 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 100 A	AC 118.8 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	31.9 kVA	37.9 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	39.9 kVA	47.4 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	3 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	1100 W	1300 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	1400 W	1700 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 180 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	70 mm² / AWG00 14 Nm / 120 lb in	
Abmessungen	$B \times H \times T$	280 mm × 522 mm × 250 mm (11.0 in × 20.6 in × 9.84 in)	
Masse	m		

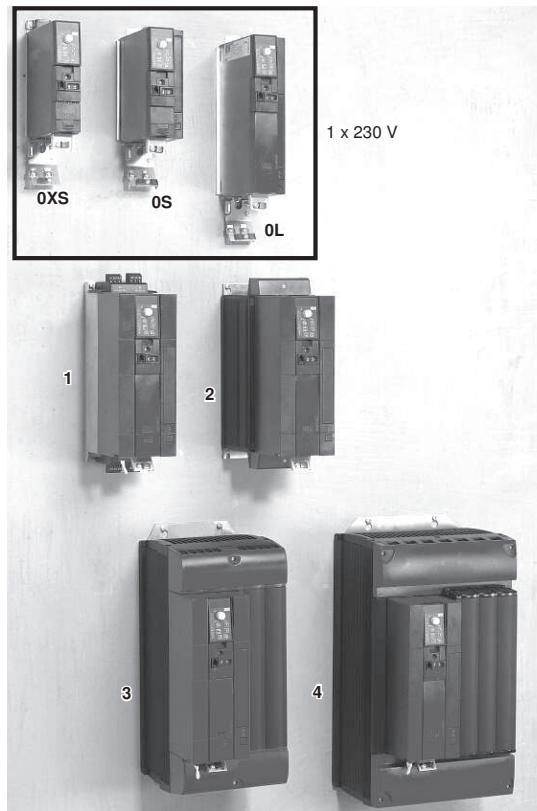
3.1.4 Technische Daten MOVITRAC® B, 1 × 230 V AC

Überblick MOVITRAC® B

400 / 500 V



230 V

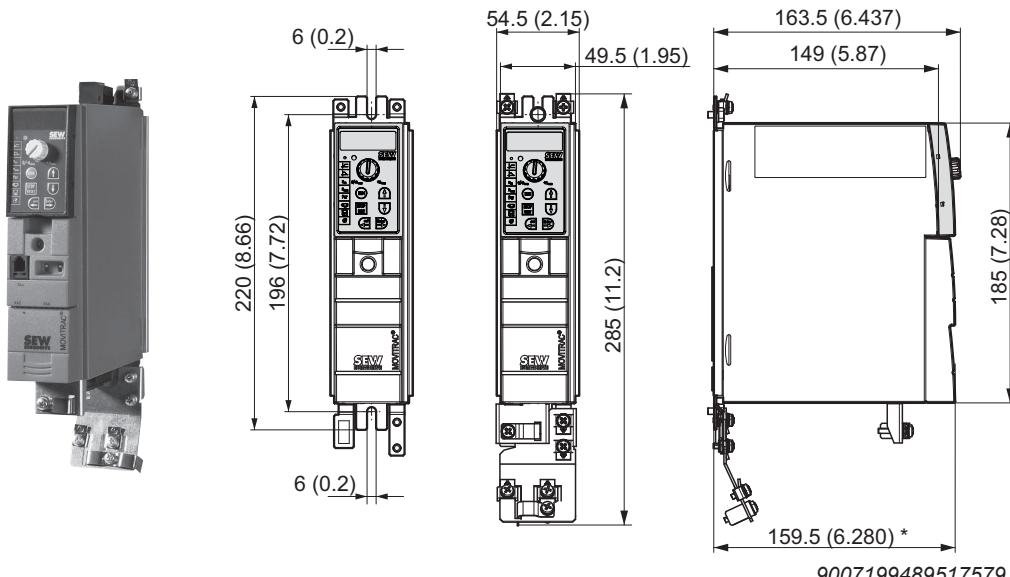


7444097803

Netzanschluss 230 V / 1-phsig

Baugröße	0XS	0S	0L
Leistung kW / HP	0.25 / 0.34 0.37 / 0.50	0.55 / 0.74 0.75 / 1.0	1.1 / 1.5 1.5 / 2.0 2.2 / 3.0

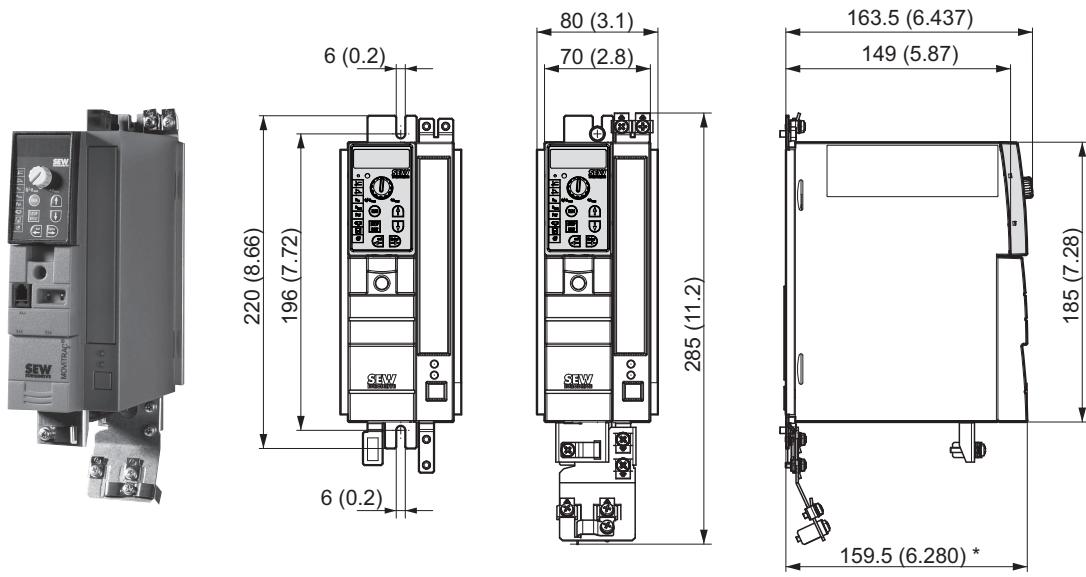
AC 230 V / 1-phäsig / Baugröße 0XS / 0,25 / 0,37 kW / 0,34 / 0,50 HP



9007199489517579

MOVITRAC® MC07B (1-phäsiges Netz)	0003-2B1-4-00	0004-2B1-4-00	
Sachnummer (ohne "Sicherer Halt")	828 491 1	828 493 8	
EINGANG			
Netznennspannung	U_{Netz}	1 × AC 200 – 240 V	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 1 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 4.3 A AC 5.5 A	AC 6.1 A AC 7.5 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	0.25 kW / 0.34 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	0.37 kW / 0.50 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 1.7 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 2.1 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	0.7 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	0.9 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	R_{BW_min}	27 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	30 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	35 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion / –	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.5 Nm / 4 lb in	
Abmessungen	$B \times H \times T$	54.5 mm × 185 mm × 163.5 mm (2.15 in × 7.28 in × 6.437 in)	
Masse	m	1.3 kg / 2.9 lb	

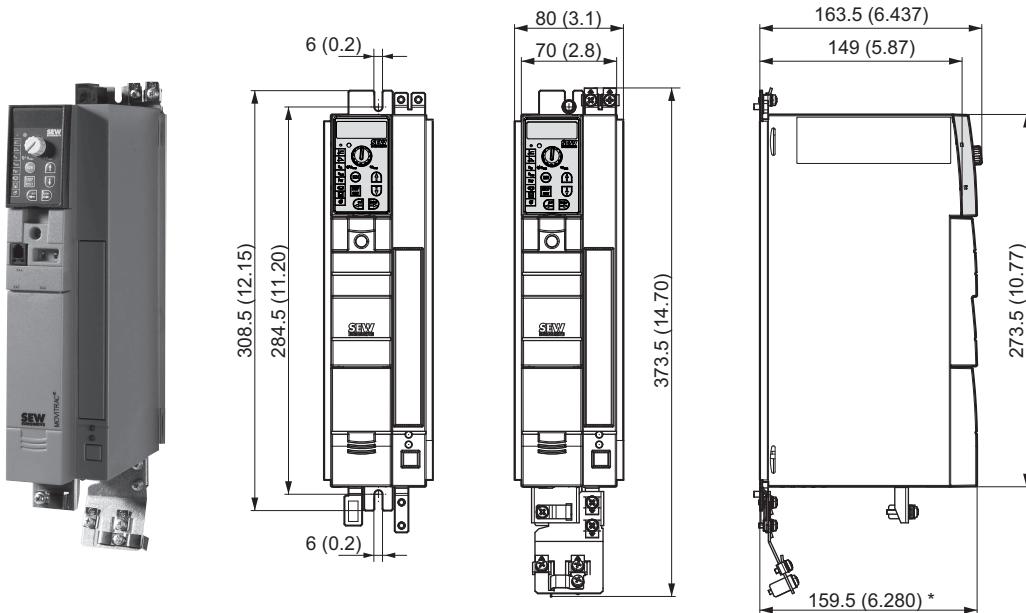
AC 230 V / 1-phasisig / Baugröße 0S / 0,55 / 0,75 kW / 0,74 / 1,0 HP



9007199489520907

MOVITRAC® MC07B (1-phasisiges Netz)	0005-2B1-4-00	0008-2B1-4-00	
Sachnummer (ohne "Sicherer Halt")	828 494 6	828 495 4	
EINGANG			
Netznennspannung	U_{Netz}	1 × AC 200 – 240 V	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 1 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 8.5 A AC 10.2 A	AC 9.9 A AC 11.8 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	0.55 kW / 0.74 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	0.75 kW / 1.0 HP 1.1 kW / 1.5 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 3.3 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \ 125}$	AC 4.1 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	1.4 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \ 125}$	1.7 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	27 Ω	
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	45 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \ 125}$	50 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion / –	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.5 Nm / 4 lb in	
Abmessungen	$B \times H \times T$	80 mm × 185 mm × 163.5 mm (3.1 in × 7.28 in × 6.437 in)	
Masse	m	1.5 kg / 3.3 lb	

AC 230 V / 1-phasic / Baugröße 0L / 1,1 / 1,5 / 2,2 kW / 1,5 / 2,0 / 3,0 HP



18014398744265227

MOVITRAC® MC07B (1-phasicen Netz)	0011-2B1-4-00	0015-2B1-4-00	0022-2B1-4-00	
Sachnummer (ohne "Sicherer Halt")	828 496 2	828 497 0	828 498 9	
EINGANG				
Netznennspannung	U_{Netz}	1 × AC 200 – 240 V		
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %		
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 1 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 13.4 A AC 16.8 A	AC 16.7 A AC 20.7 A	AC 19.7 A AC 24.3 A
AUSGANG				
Ausgangsspannung	U_A	3 × 0 – U_{Netz}		
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	1.1 kW / 1.5 HP	1.5 kW / 2.0 HP	
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	1.5 kW / 2.0 HP	2.2 kW / 3.0 HP	
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 5.7 A	AC 7.3 A	
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \cdot 125}$	AC 7.1 A	AC 9.1 A	
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	2.3 kVA	3.0 kVA	
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \cdot 125}$	2.9 kVA	3.7 kVA	
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz		
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	27 Ω		
ALLGEMEIN				
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_v	70 W	90 W	
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{v \cdot 125}$	90 W	110 W	
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Natürliche Konvektion	Fremdlüftung / 18 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden		
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	4 mm² / AWG12 / 0.5 Nm / 4 lb in		
Abmessungen	$B \times H \times T$	80 mm × 273.5 mm × 163.5 mm (3.1 in × 10.77 in × 6.437 in)		
Masse	m	2.2 kg / 4.9 lb		

4 Parameter

Sie benötigen das Parametermenü in der Regel nur zur Inbetriebnahme und im Servicefall. Sie können die Parameter des MOVITRAC® B auf verschiedene Weise einstellen:

- Mit dem Bediengerät
- Mit dem PC-Programm MOVITOOLS® MotionStudio über die RS485-Schnittstelle
- Kopieren der Parameter mit dem Bediengerät

Die aktuelle Version der Engineering-Software MOVITOOLS® MotionStudio finden Sie im Internet auf der SEW-Homepage www.sew-eurodrive.de zum Download.

4.1

P207 Hubwerksvorspannung Short

Einstellbereich: -150 % – 150 %, **Wert einstellen!**

HINWEIS



Dieser Parameter ist nur in der Firmware (Sachnummer 18225632) Version 17 und 18 enthalten. Der Parameter muss zwingend eingestellt werden. Ein Belassen der Einstellung auf "Wert einstellen!" führt bei der Freigabe sofort zum Fehler F09 (Fehler Inbetriebnahme)

Dieser Parameter wirkt nur in der Betriebsart *P700: VFC&Hubwerk* und bestimmt den Anfangswert der Schlupfregelung bei der Freigabe.

Die Schlupfregelung wird vorzeichenbehaftet mit dem eingestellten Wert vorgespannt. Dadurch wird z. B. das ungewollte Absacken von Hubwerken beim Lösen der Bremse verhindert.

Bei Anwendungen, die bei Rechtslauf des Motors heben, muss ein positiver Wert eingegeben werden.

Bei Anwendungen, die bei Linkslauf des Motors heben, muss ein negativer Wert eingegeben werden.

Über MOVITOOLS® MotionStudio eingestellte Parameterwerte > 150 % oder < -150 % setzen die Einstellung auf "Wert einstellen!" zurück.

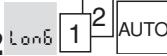
Über direkten Parameterzugriff (FBG11B oder Feldbus) eingestellte Werte mit einem Betrag zwischen 151 % und 199 % werden zwar angenommen und in der Oberfläche angezeigt, jedoch auf 150 % begrenzt.

Die Werte +200 % und -200 % setzen die Funktion auf "Wert einstellen!" zurück. Über direkten Parameterzugriff wird kein Text angezeigt, sondern nur Werte.

Einstellungsempfehlung:

$$P207 = \frac{\text{Erforderliches Drehmoment um die Last zu halten}}{\text{Nennmoment des Motors}} * 100$$

4.2

P300 / P310 Start-Stopp-Drehzahl 1 / 2 

Einstellbereich: 0 – 150 1/min

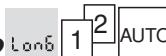
Wenn die Solldrehzahl über der Start-Stopp-Drehzahl liegt, erfolgt die Freigabe mit der Start-Stopp-Drehzahl. Der Übergang auf die Solldrehzahl erfolgt mit der aktiven Drehzahllampe. Wenn die Solldrehzahl unter der Start-Stopp-Drehzahl liegt, wird der Sollwert sofort aktiv.

Achtung:

- Bei Verwendung der Betriebsart P700: "VFC&Hubwerk" wird die 1,5-fache Nennschlupfdrehzahl des angeschlossenen Motors eingestellt. Die minimale Stopp-Drehzahl beträgt 15 1/min.
- Bei allen anderen Betriebsarten wird die Start-Stopp-Drehzahl mit 50 % der Nennschlupfdrehzahl des angeschlossenen Motors eingestellt.

Bei der Ausführung eines Stoppbefehls bestimmt diese Einstellung auch die kleinste Drehzahl, bei der dann die Motorbestromung abgeschaltet wird oder die Nachmagnetisierung einsetzt und die Bremse einfällt.

4.3

P301 / P311 Minimaldrehzahl 1 / 2 

Einstellbereich: 0 – 15 – 5500 1/min

Drehzahlwert, der auch bei Sollwertvorgabe Null nicht unterschritten werden kann. Es ist auch dann die Minimaldrehzahl gültig, wenn $n_{min} < n_{Start/Stopp}$ eingestellt wurde.

Achtung:

- Bei Verwendung der Betriebsart P700: VFC&Hubwerk wird die 1,5-fache Nennschlupfdrehzahl des angeschlossenen Motors eingestellt. Die kleinste mögliche Drehzahl ist 15 1/min, auch wenn n_{min} kleiner eingestellt wurde.
- Bei allen anderen Betriebsarten wird die Minimaldrehzahl bei der Inbetriebnahme auf 15 1/min eingestellt. Ein kleinerer Wert ist jedoch möglich..

4.4

P703 Regelungsdynamik 

Einstellbereich: 0 (Standard)/1 (Erhöht)

Dieser Parameter wirkt in allen Betriebsarten und verbessert die Motorföhigung.

SEW-EURODRIVE empfiehlt diesen Parameter immer auf "Erhöht" zu stellen.

Zusätzlich bei P700 = "VFC&Hubwerk" und der Verwendung der Firmware (Sachnummer 18225632) Version 17 und 18:

Bei Einstellung "Standard" werden die internen Filter mit "0" initialisiert.

Bei Einstellung "Erhöht" werden die internen Filter mit den Motornenndaten initialisiert.

5 Service/Fehlerliste

5.1 Fehlerliste (F00 – F113)

Nr.	Bezeichnung	Reaktion	Mögliche Ursache	Maßnahme
00	Kein Fehler	–	–	–
01	Überstrom	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> • Kurzschluss am Ausgang • Schalten am Ausgang • Zu großer Motor • Defekte Endstufe 	<ul style="list-style-type: none"> • Kurzschluss entfernen • Schalten nur bei gesperrter Endstufe • Kleineren Motor anschließen • Falls Fehler nicht rücksetzbar, SEW-Service zurate ziehen
03	Erdschluss	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> • Erdschluss im Motor • Erdschluss im Umrichter • Erdschluss in der Motorzuleitung • Überstrom (siehe F01) 	<ul style="list-style-type: none"> • Motor austauschen • MOVITRAC® B austauschen • Erdschluss beseitigen • Siehe F01
04	Brems-Chopper	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> • Generatorische Leistung zu groß • Bremswiderstandskreis unterbrochen • Kurzschluss im Bremswiderstandskreis • Bremswiderstand zu hochohmig • Brems-Chopper defekt • Erdschluss 	<ul style="list-style-type: none"> • Verzögerungsrampen verlängern • Zuleitung Bremswiderstand prüfen • Kurzschluss entfernen • Technische Daten des Bremswiderstands prüfen • MOVITRAC® B austauschen • Erdschluss beseitigen
06	Netz-Phasenausfall	Sofortabschaltung mit Verriegelung (nur bei 3-phasigem Umrichter)	<ul style="list-style-type: none"> • Phasenausfall • Netzspannung zu gering 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzzuleitung überprüfen • Netzspannung überprüfen
07	Zwischenkreis-Überspannung	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> • Zwischenkreis-Spannung zu hoch • Erdschluss 	<ul style="list-style-type: none"> • Verzögerungsrampen verlängern • Zuleitung Bremswiderstand prüfen • Technische Daten des Bremswiderstands prüfen • Erdschluss beseitigen
08	Drehzahl-Überwachung	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<p>Stromregler arbeitet an der Stellgrenze wegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mechanischer Überlastung • Phasenausfall am Netz • Phasenausfall am Motor • Maximaldrehzahl für VFC-Betriebsarten überschritten 	<ul style="list-style-type: none"> – • Last verringern • Strombegrenzung überprüfen • Verzögerungsrampen verlängern • Eingestellte Verzögerungszeit P501 erhöhen¹⁾ • Netzphasen überprüfen • Motorzuleitung und Motor prüfen • Maximaldrehzahl reduzieren
09	Inbetriebnahme	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> • Umrichter noch nicht in Betrieb genommen • Unbekannter Motor gewählt • VFC&Hubwerk ausgewählt und P207 nicht eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> • Umrichter in Betrieb nehmen • Anderen Motor wählen • P207 einstellen
10	IPOS-ILLOP	Stopp mit Verriegelung Nur mit IPOS	<ul style="list-style-type: none"> • Fehlerhafter Befehl bei der Programm-ausführung • Fehlerhafte Bedingungen bei der Prog-mamausführung • Funktion im Umrichter nicht vorhanden / implementiert 	<ul style="list-style-type: none"> • Programm überprüfen • Programmablauf überprüfen • Andere Funktion verwenden
11	Übertemperatur	Stopp mit Verriegelung	• Thermische Überlastung des Umrichters	<ul style="list-style-type: none"> • Last verringern und / oder ausreichend Kühlung sicherstellen • Wenn Bremswiderstand im Kühlkörper integriert: Bremswiderstand extern montieren
17 – 24	Systemstörung	Sofortabschaltung mit Verriegelung	• Umrichter-Elektronik gestört, möglicherweise durch EMV-Einwirkung	<ul style="list-style-type: none"> • Erdanbindungen und Schirmungen überprüfen und wenn nötig verbessern • Bei wiederholtem Auftreten SEW-Service zurate ziehen

Nr.	Bezeichnung	Reaktion	Mögliche Ursache	Maßnahme
25	EEPROM	Stopp mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Fehler beim Zugriff auf EEPROM 	<ul style="list-style-type: none"> Werkseinstellung aufrufen, Reset durchführen und neu parametrieren Bei erneutem Auftreten SEW-Service zurate ziehen
26	Externe Klemme	Programmierbar	<ul style="list-style-type: none"> Externes Störungssignal über programmierbaren Eingang eingelesen 	<ul style="list-style-type: none"> Jeweilige Fehlerursache beseitigen, wenn nötig Klemme umprogrammieren
31	TF/TH-Auslöser	Stopp ohne Verriegelung • Meldung "Betriebsbereit" bleibt erhalten	<ul style="list-style-type: none"> Motor zu heiß, TF hat ausgelöst TF des Motors nicht oder nicht korrekt angeschlossen Verbindung MOVITRAC® B und TF am Motor unterbrochen 	<ul style="list-style-type: none"> Motor abkühlen lassen und Fehler zurücksetzen Anschlüsse / Verbindungen zwischen MOVITRAC® B und TF überprüfen
32	IPOS-Index-Überlauf	Stopp mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Programmiergrundsätze verletzt, da durch interner Stack-Überlauf 	<ul style="list-style-type: none"> Anwenderprogramm überprüfen und korrigieren
34	Rampen-Timeout	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Überschreiten der eingestellten Rampenzeit Wenn Sie die Freigabe wegnehmen und der Antrieb die Stopp-Rampenzeit t13 um eine bestimmte Zeit überschreitet, so meldet der Umrichter Fehlermeldung F34 	<ul style="list-style-type: none"> Rampenzeit verlängern Stopp-Rampenzeit verlängern
35	Betriebsart Ex-e-Schutz	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Falsche Betriebsart gewählt Unzulässiger Parametersatz Kein Ex-e-Motor in Betrieb genommen Fehlparametrierung der Frequenzpunkte Fehlparametrierung der Stromgrenzen 	<p>Zugelassen Verfahren: • U/f, VFC, VFC-Hubwerk Nicht zugelassen Verfahren: • Fangfunktion • DC-Bremsung • Gruppenbetrieb</p> <ul style="list-style-type: none"> Nur Parametersatz 1 verwenden Ex-e-Motor in Betrieb nehmen Frequenz A < Frequenz B Frequenz B < Frequenz C Stromgrenze A < Stromgrenze B Stromgrenze B < Stromgrenze C
36	Option fehlt	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Optionskartentyp unzulässig Sollwertquelle, Steuerquelle oder Betriebsart für diese Optionskarte unzulässig Notwendige Option fehlt Frontmodul FIO21B nicht versorgt 	<ul style="list-style-type: none"> Richtige Optionskarte einsetzen Richtige Sollwertquelle einstellen Richtige Steuerquelle einstellen Richtige Betriebsart einstellen Parameter P120 und P121 prüfen Folgende Parameter prüfen: • P121 für FBG11B • P120 und P642 für FIO12B P808 auf "Ein" stellen oder Grundgerät mit externer 24 V versorgen
37	System-Watchdog	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Fehler im Ablauf der System-Software 	<ul style="list-style-type: none"> Erdanbindungen und Schirmungen überprüfen und wenn nötig verbessern Bei wiederholtem Auftreten SEW-Service zurate ziehen
38	System-Software	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Systemstörung 	<ul style="list-style-type: none"> Erdanbindungen und Schirmungen überprüfen und wenn nötig verbessern Bei wiederholtem Auftreten SEW-Service zurate ziehen
43	RS485 Timeout	Stopp ohne Verriegelung ²⁾	<ul style="list-style-type: none"> Kommunikation zwischen Umrichter und PC unterbrochen Kommunikation zu FSE24B unterbrochen 	<ul style="list-style-type: none"> Verbindung zwischen Umrichter und PC überprüfen Spannungsversorgung prüfen Parameter P808 prüfen
44	Geräteauslastung	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Geräteauslastung ($I \times t$-Wert) zu groß 	<ul style="list-style-type: none"> Leistungsabgabe verringern Rampen verlängern Wenn genannte Punkte nicht möglich: Größeren Umrichter einsetzen
45	Initialisierung	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Fehler bei der Initialisierung 	<ul style="list-style-type: none"> SEW-Service zurate ziehen

Nr.	Bezeichnung	Reaktion	Mögliche Ursache	Maßnahme
47	Systembus 1 Timeout	Stopp ohne Verriegelung ²⁾	<ul style="list-style-type: none"> Fehler bei Kommunikation über den Systembus 	<ul style="list-style-type: none"> Systembusverbindung überprüfen P808 prüfen Spannungsversorgung des FSE24B prüfen Bei aufgesteckte FSE24B, EtherCAT-Kommunikation prüfen
77	IPOS-Steuerwort	Stopp mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Systemstörung 	<ul style="list-style-type: none"> SEW-Service zurate ziehen
80	RAM-Test	Sofortabschaltung	<ul style="list-style-type: none"> Interner Gerätefehler, Random-Access Memory defekt 	<ul style="list-style-type: none"> SEW-Service zurate ziehen
81	Startbedingung	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<p>Nur in Betriebsart "VFC-Hubwerk": Der Umrichter konnte während der Vormagnetisierungszeit nicht den erforderlichen Strom in den Motor einprägen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Motor-Bemessungsleistung im Verhältnis zur Umrichternennleistung zu klein Querschnitt Motorzuleitung zu klein 	<ul style="list-style-type: none"> Verbindung Umrichter und Motor überprüfen Inbetriebnahmedaten prüfen und wenn nötig neue Inbetriebnahme Querschnitt der Motorzuleitung prüfen und wenn nötig erhöhen
82	Ausgang offen	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<p>Nur in Betriebsart "VFC-Hubwerk":</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 oder alle Ausgangsphasen unterbrochen Motor-Bemessungsleistung im Verhältnis zur Umrichternennleistung zu klein 	<ul style="list-style-type: none"> Verbindung Umrichter und Motor prüfen Inbetriebnahmedaten prüfen und wenn nötig neue Inbetriebnahme
84	Motorschutz	Stopp mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Auslastung des Motors zu hoch 	<ul style="list-style-type: none"> P345 / P346 I_N-UL-Überwachung kontrollieren Last verringern Rampen verlängern Längere Pausenzeiten
94	Prüfsumme EEPROM	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> EEPROM defekt 	<ul style="list-style-type: none"> SEW-Service zurate ziehen
97	Kopierfehler	Sofortabschaltung mit Verriegelung	<ul style="list-style-type: none"> Abziehen des Parametermoduls beim Kopievorgang Aus- / Einschalten beim Kopievorgang 	<p>Vor der Fehlerquittierung: • Werkseinstellung oder kompletten Datensatz vom Parametermodul laden</p>
98	CRC Error Flash	Sofortabschaltung	<ul style="list-style-type: none"> Interner Gerät-Fehler, Flash-Speicher defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Gerät zur Reparatur einschicken
100	Schwingung/-Warnung	Fehler anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> Schwingungssensor warnt (siehe Betriebsanleitung "Diagnoseeinheit DU-V10A") 	<ul style="list-style-type: none"> Schwingungsursache ermitteln, Betrieb weiterhin möglich bis F101 auftritt
101	Schwingung Fehler	Schnellstopp	<ul style="list-style-type: none"> Schwingungssensor meldet Fehler 	<ul style="list-style-type: none"> SEW-EURODRIVE empfiehlt, die Schwingungsursache sofort zu beseitigen
102	Ölalterung/ Warnung	Fehler anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> Ölalterungssensor warnt 	<ul style="list-style-type: none"> Ölwechsel einplanen
103	Ölalterung/ Fehler	Fehler anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> Ölalterungssensor meldet Fehler 	<ul style="list-style-type: none"> SEW-EURODRIVE empfiehlt, das Getriebeöl sofort zu wechseln
104	Ölalterung/ Übertemperatur	Fehler anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> Ölalterungssensor meldet Übertemperatur 	<ul style="list-style-type: none"> Öl abkühlen lassen Einwandfreie Getriebekühlung prüfen
105	Ölalterung/ Bereitmeldung	Fehler anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> Ölalterungssensor ist nicht betriebsbereit 	<ul style="list-style-type: none"> Spannungsversorgung des Ölalterungssensors prüfen Ölalterungssensor prüfen, ggf. tau-schen
106	Bremsverschleiß	Fehler anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> Bremsbelag verschlissen 	<ul style="list-style-type: none"> Bremsbelag wechseln (siehe Betriebsanleitung "Motoren")
110	Ex-e-Schutz	Notstopp	<ul style="list-style-type: none"> Zeitdauer des Betriebs unter 5 Hz überschritten 	<ul style="list-style-type: none"> Projektierung prüfen Zeitdauer des Betriebs unter 5 Hz verkürzen
111	Systembus (SBus) Fehler	Diese Fehlernummer signalisiert dem EtherCAT- oder Feldbus-Master, dass die Kommunikation zwischen FSE24B und MOVITRAC® B gestört ist. Das MOVITRAC® B-Gerät selbst würde Fehler 47 erkennen.		<ul style="list-style-type: none"> Steckverbindung FSE24B prüfen
113	Drahtbruch Analogeingang	Programmierbar	<ul style="list-style-type: none"> Drahtbruch Analogeingang AI1 	<ul style="list-style-type: none"> Verdrahtung prüfen

Nr.	Bezeichnung	Reaktion	Mögliche Ursache	Maßnahme
116	Fehler Applikationsmodul <i>Subfehler:</i> 14: Geberfehler 29: Endschalter angefahren 42: Schleppfehler 78: Software-Endschalter angefahren			

- 1) Durch Veränderung der Parameter P500 / P502 und P501 / P503 wird die Drehzahl-Überwachung eingestellt. Beim Einstellen einer zu großen Verzögerungszeit kann das Durchsacken von Hubwerken nicht sicher verhindert werden.
- 2) Kein Reset nötig, nach Wiederherstellung der Kommunikation verschwindet die Fehlermeldung.

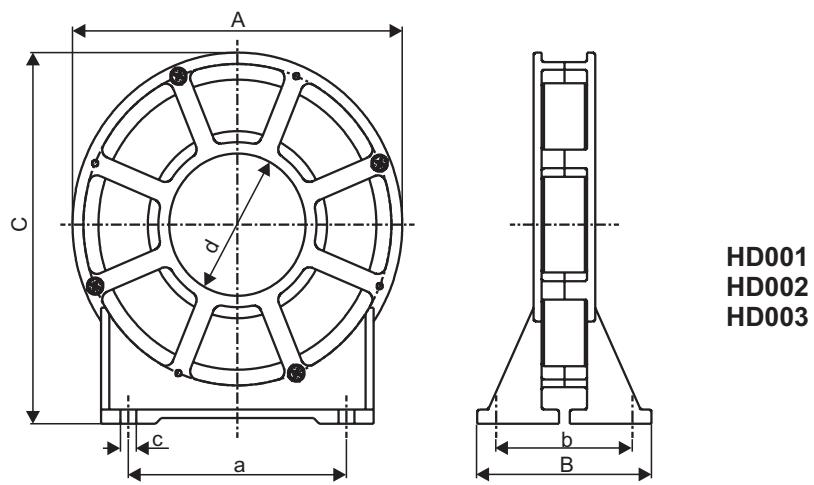
6 Ausgangsdrosseln HD

Mit einer Ausgangsdrossel können Sie die Störabstrahlung des ungeschirmten Motor-Kabels verringern.

Ausgangsdrossel Typ	HD001	HD002	HD003
Sachnummer	813 325 5	813 557 6	813 558 4
Max. Verlustleistung $P_{V\max}$	15 W	8 W	30 W
Masse	0.5 kg (1 lb)	0.2 kg (0.4 lb)	1.1 kg (2.4 lb)
Für Kabelquerschnitte	1.5 – 16 mm ² AWG16 – 6	≤ 1.5 mm ² ≤ AWG16	≥ 16 mm ² ≥ AWG6
Ausgangsdrossel Typ	HD012	HD100	HD101
Sachnummer	1821 217 4	829 837 8	829 838 6
Nennstrom	12 A	5,3 A	11,9 A
Verlustleistung (bei Nennstrom)	11 W	20 W	
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +60 °C Derating 3 % I_N bei 40 °C bis 60 °C	-10 °C bis +60 °C Derating 2.5 % I_N pro K bei 40 °C bis 50 °C 3 % I_N pro K bei 50 °C bis 60 °C	
Schutzart	IP20		
Anschluss Netz und Motor	≤ 4 mm ² ≤ AWG12	Schraubklemmen 4 mm ² (AWG 10)	
Anschluss Umrichter		Leitungen mit Aderendhülsen	
Masse	0.55 kg (1.2 lb)	0.40 kg (0.88 lb)	0.48 kg (1.1 lb)
Unterbaufähig für Baugröße	nicht unterbaufähig	0S	0L
für MOVITRAC® B ..-5A3	0003 – 0040	0005 / 0008 / 0011 / 0015	0022 / 0030 / 0040
für MOVITRAC® B ..-2A3	0003 – 0022	0005 / 0008	0011 / 0015 / 0022

6.1 Maßbild HD001 – HD003

Folgende Abbildung zeigt die mechanischen Maße in mm (in):



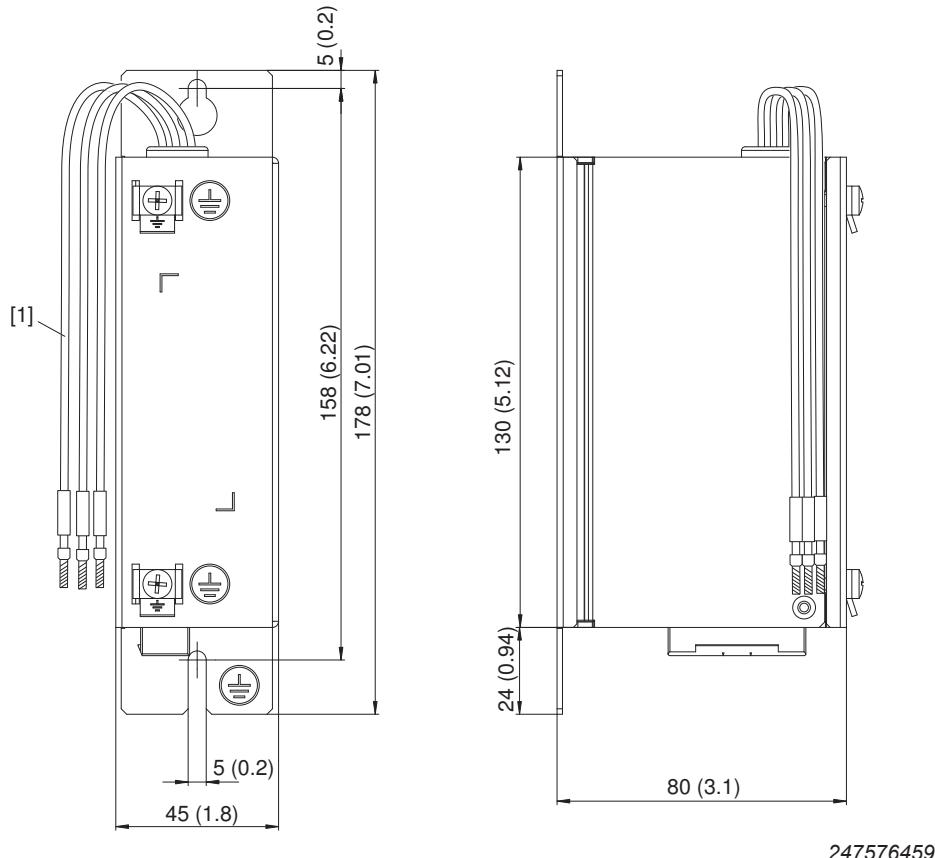
1456392203

26736403/DE – 05/2020

Ausgangs-drossel Typ	Hauptabmessungen mm			Befestigungsmaße mm		Innen-Ø mm	Lochmaß mm	Masse
	A	B	C	a	b	d	c	kg
HD001	121	64	131	80	50	50	5.8	0.5
HD002	66	49	73	44	38	23		0.2
HD003	170	64	185	120	50	88	7.0	1.1

6.2 Maßbild HD012

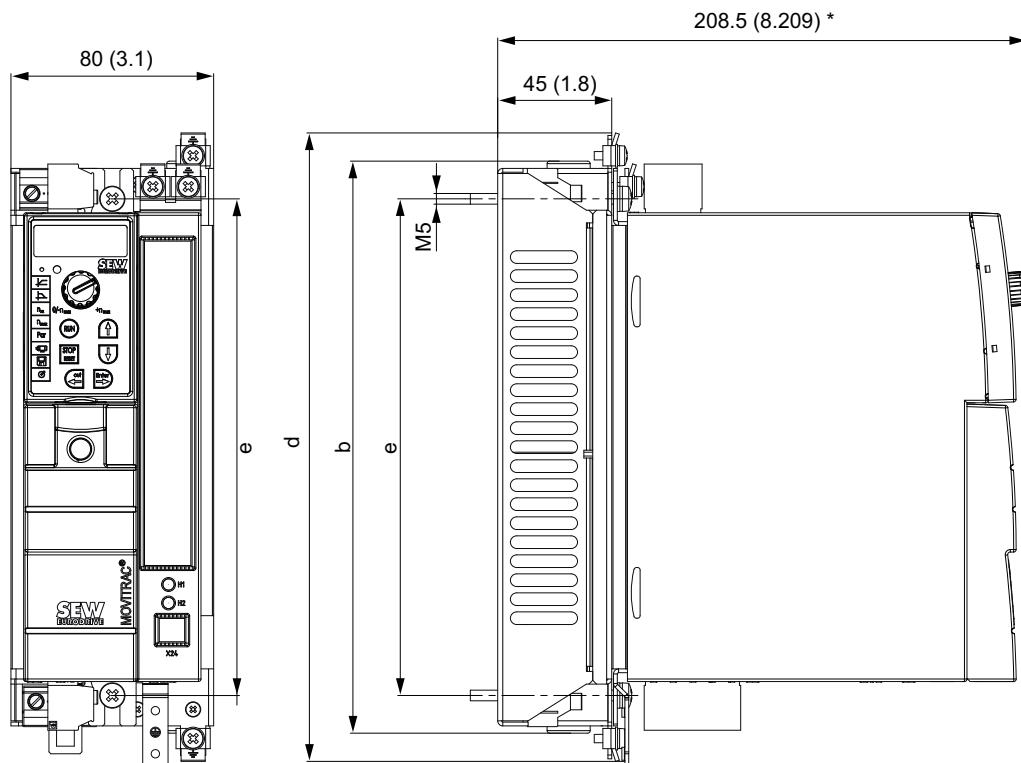
Folgende Abbildung zeigt die mechanischen Maße in mm (in):



[1] Länge = 100 mm (3.94 in)

6.3 Maßbild HD100 / HD101

Folgende Abbildung zeigt die mechanischen Maße in mm (in).



9007199616643467

* Mit Frontmodul FSE24B + 4 mm (0.16 in)

Ausgangsdrossel Typ	MOVITRAC® B	Hauptabmessungen in mm (in)		
		b	d	e
HD100	Baugröße 0S	226 (8.90)	248 (9.76)	196 (7.72)
HD101	Baugröße 0L	314.5 (12.38)	336.5 (13.25)	284.5 (11.20)

7 EMV-Modul FKE12B / FKE13B

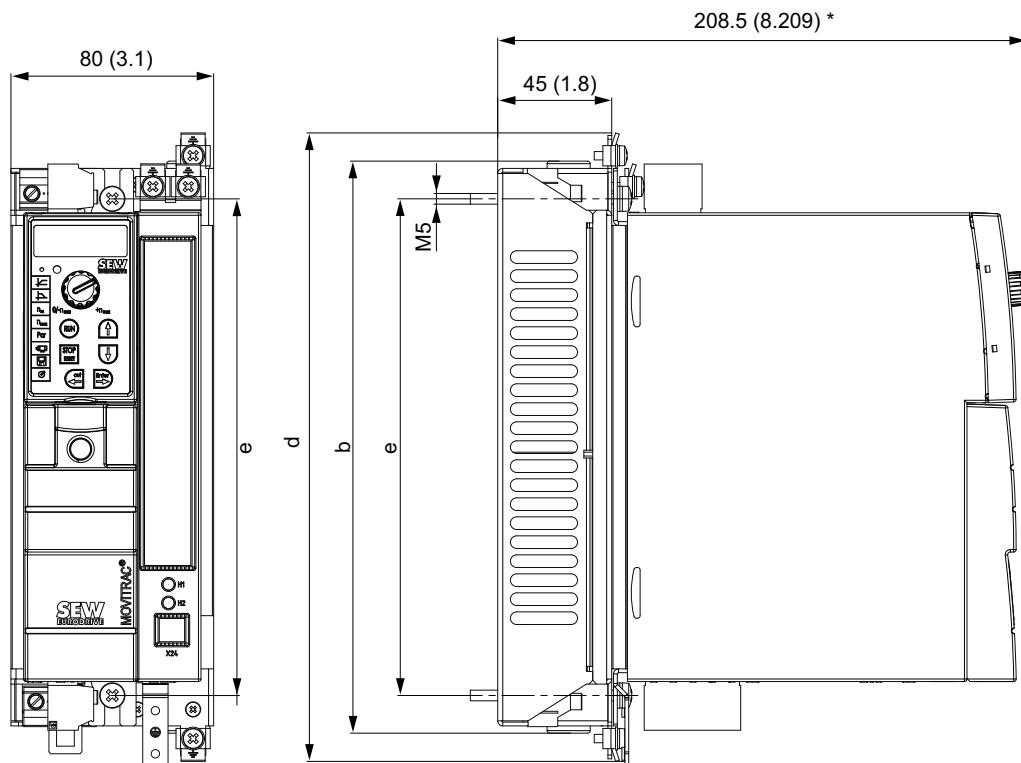
Mit dem EMV-Modul können Sie die Grenzwertklasse C1 (B) erreichen. Das EMV-Modul ist für 100 %-Betrieb und 125 %-Betrieb ausgelegt.

7.1 Technische Daten

Typ	FKE12B	FKE13B
Sachnummer	8295905	8295913
Nennspannung	3 × AC 230 – 500 V	
Spannungsfall im Filter (bei Nennstrom)	< 1 %	
Nennstrom	5.3 A	11.9 A
Verlustleistung (bei Nennstrom)	20 W	
Umgebungstemperatur	–10 °C bis +60 °C Derating 2.5 % I_N pro K bei 40 °C bis 50 °C 3 % I_N pro K bei 50 °C bis 60 °C	
Schutzart	IP20	
Anschluss Netz und Motor	Schraubklemmen 4 mm ² (AWG10)	
Anschluss Umrichter	Leitungen mit Aderendhülsen	
Masse	0.40 kg (0.88 lb)	0.48 kg (1.1 lb)
Unterbaufähig für Baugröße	0S	0L
für MOVITRAC® B ...-5A3	0005 / 0008 / 0011 / 0015	0022 / 0030 / 0040
für MOVITRAC® B ...-2A3	0005 / 0008	0011 / 0015 / 0022

7.2 Maßbild EMV-Modul FKE12B / FKE13B

Alle Maße sind in mm (in).



9007199616643467

* Mit Frontmodul FSE24B + 4 mm (0.16 in)

EMV-Modul	MOVITRAC® B	Hauptabmessungen in mm (in)		
		b	d	e
FKE12B	Baugröße 0S	226 (8.90)	248 (9.76)	196 (7.72)
FKE13B	Baugröße 0L	314.5 (12.38)	336.5 (13.25)	284.5 (11.20)

8 Baugröße 3

8.1 Typenschild

Die neuen Umrichter der Baugröße 3 sind an Einträgen in den Statusfeldern 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes zu erkennen. Ältere Hardware-Versionen haben in den Statusfeldern 2 und 5 keinen Eintrag.

Beispielhaft für die neue Hardware-Variante ist im unten gezeigten Typenschild der Eintrag in Statusfeld 2 die "10", der Eintrag in Statusfeld 5 ist "11".



18051412235

8.2 Technische Daten

8.2.1 Allgemeine technische Daten

Die folgenden technischen Daten sind für alle Frequenzumrichter MOVITRAC® B unabhängig von Baugröße und Leistung gültig.

MOVITRAC® B	Alle Baugrößen
	Erfüllt EN 61800-3
Störaussendung bei EMV-gerechter Installation (Netzseitig)	Gemäß Grenzwertklasse ¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> Baugröße 0 – 2: C2 ohne weitere Maßnahmen Baugröße 0 – 5: C1 mit entsprechenden Filtern / Klappferriten C1/C2 nach EN 61800-3
	> 3.5 mA
Umgebungstemperatur ϑ_A (bis 60 °C mit Stromreduktion)	<ul style="list-style-type: none"> 230 V, 0.25 – 2.2 kW (0.34 – 3.0 HP) / 400/500 V, 0.25 – 4.0 kW (0.34 – 5.4 HP) Mit Überlastfähigkeit (max. 150 % I_N für 60 s): $I_D = 100 \% I_N / f_{PWM} = 4 \text{ kHz}$: -10 °C bis +40 °C Ohne Überlastfähigkeit: $I_D = 100 \% I_N / f_{PWM} = 4 \text{ kHz}$: -10 °C bis +50 °C $I_D = 100 \% I_N / f_{PWM} = 8 \text{ kHz}$: -10 °C bis +40 °C $I_D = 125 \% I_N / f_{PWM} = 4 \text{ kHz}$: -10 °C bis +40 °C 3 x 230 V, 3.7 – 30 kW (5.0 – 40 HP) / 400/500 V, 5.5 – 75 kW (7.4 – 100 HP) Mit Überlastfähigkeit (max. 150 % I_N für 60 s): $I_D = 100 \% I_N / f_{PWM} = 4 \text{ kHz}$: 0 °C bis +40 °C Ohne Überlastfähigkeit: $I_D = 100 \% I_N / f_{PWM} = 4 \text{ kHz}$: 0 °C bis +50 °C $I_D = 100 \% I_N / f_{PWM} = 8 \text{ kHz}$: 0 °C bis +40 °C $I_D = 125 \% I_N / f_{PWM} = 4 \text{ kHz}$: 0 °C bis +40 °C Montageplatte bei "Cold Plate" < 70 °C
Derating Umgebungstemperatur (Stromreduktion)	2,5 % I_N pro K bei 40 °C bis 50 °C 3 % I_N pro K bei 50 °C bis 60 °C
Klimaklasse	EN 60721-3-3, Klasse 3K3
Lagertemperatur Transporttemperatur	-25 °C bis +75 °C -25 °C bis +75 °C
	Selbstgekühlt: 230 V: ≤ 0.75 kW (1.0 HP) 400/500 V: ≤ 1.1 kW (1.5 HP) Fremdgekühlt: 230 V: ≥ 1.1 kW (1.5 HP) 400/500 V: ≥ 1.5 kW (3.0 HP) (temperaturgeregelter Lüfter, Ansprechschwelle 45 °C)
Schutzart EN 60529 (NEMA 1)	Baugröße 0 – 2: IP20 Baugröße 3: Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen keine Einträge auf: <ul style="list-style-type: none"> IP10 ohne Berührungsschutz IP20 mit Berührungsschutz Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen Einträge auf: <ul style="list-style-type: none"> IP20 (Leistungsanschlüsse) mit angeschlossenem Kabel und montiertem Schrumpfschlauch (kein Lieferumfang), oder mit den mitgelieferten Schutzkappen Baugröße 4 – 5 Leistungsanschlüsse: <ul style="list-style-type: none"> IP00 Mit montierter mitgelieferter Plexiglasabdeckung und montiertem Schrumpfschlauch (nicht mitgeliefert): IP10
	Dauerbetrieb
Überspannungskategorie	III nach IEC 60664-1 (VDE 0110-1)
Netzspannungs-Toleranz	EN 50160: ±10 %
	2 nach IEC 60664-1 (VDE 0110-1)
	3S1
	3C2

Tabelle wird auf der Folgeseite fortgesetzt.

MOVITRAC® B	Alle Baugrößen
	<p>Bis $h \leq 1000$ m (3281 ft) keine Einschränkungen.</p> <p>Bei $h \geq 1000$ m (3281 ft) gelten folgende Einschränkungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Von 1000 m (3281 ft) bis max. 4000 m (13120 ft): <ul style="list-style-type: none"> – I_N-Reduktion um 1 % pro 100 m (328 ft) Von 2000 m (6562 ft) bis max. 4000 m (13120 ft): <ul style="list-style-type: none"> – Die sichere Trennung von Leistungs- und Elektronikanschlüssen ist ab 2000 m nicht mehr gewährleistet. Es sind dafür externe Maßnahmen erforderlich (IEC 60664-1 / EN 61800-5-1) – Es muss eine Überspannungsschutzeinrichtung zur Reduktion der Überspannungen von Kategorie III auf Kategorie II vorgeschaltet werden.
Bemaßung	Nach DIN ISO 276-v
Baugröße 0: Einschränkungen für Dauerbetrieb mit 125 % I_N	<ul style="list-style-type: none"> Maximale Umgebungstemperatur ϑ_A: 40 °C Keine Hutschienenmontage / Unterbauwiderstand Bei 1×230 V: Netzdrossel ND vorsehen

1) Zur Einhaltung der EMV-Grenzwertklasse ist eine vorschriftsmäßige elektrische Installation notwendig. Bitte beachten Sie die Installationshinweise.

8.2.2 AC 400/500 V / 3-phäsig / Baugröße 3 / 15 / 22 / 30 kW / 20 / 30 / 40 HP

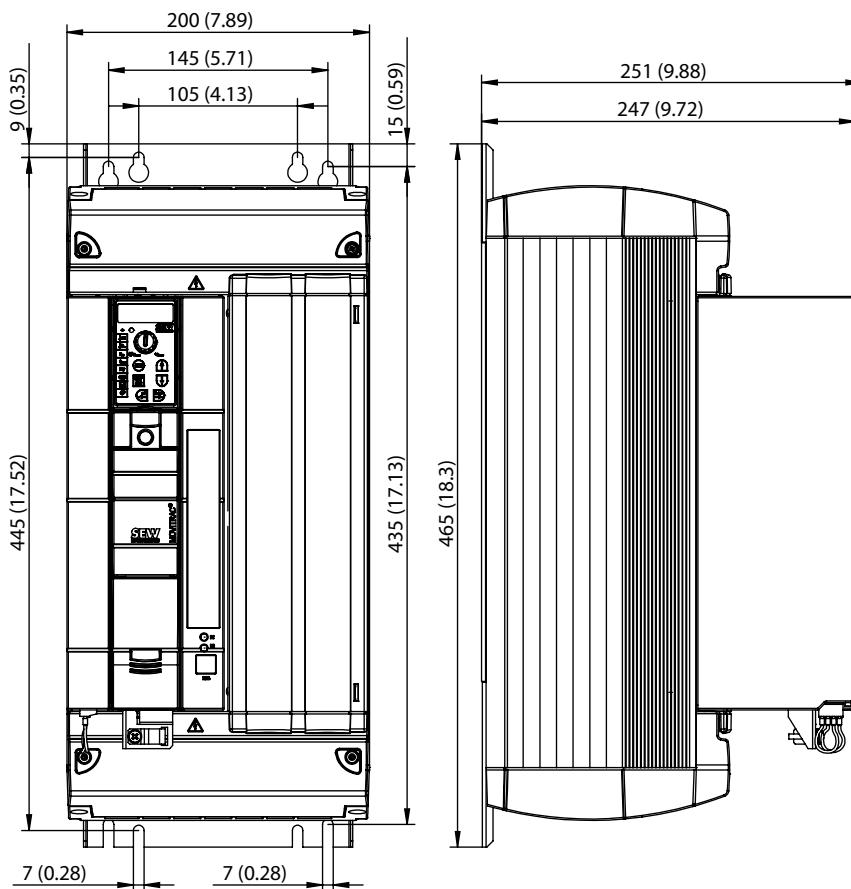
MOVITRAC® MC07B (3-phäsiges Netz)	0150-503-4-00	0220-503-4-00	0300-503-4-00	
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)	828 528 4	828 529 2	828 530 6	
EINGANG¹⁾				
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 380 - 500 \text{ V}$		
Netznennfrequenz	f_{Netz}	50 / 60 Hz ± 5 %		
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 400 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 28.8 A AC 36.0 A	AC 41.4 A AC 51.7 A	AC 54.0 A AC 67.5 A
AUSGANG				
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$		
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	15 kW / 20 HP	22 kW / 30 HP	30 kW / 40 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	22 kW / 30 HP	30 kW / 40 HP	37 kW / 50 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 32 A	AC 46 A	AC 60 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \cdot 125}$	AC 40 A	AC 57.5 A	AC 75 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	22.2 kVA	31.9 kVA	41.6 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \cdot 125}$	27.7 kVA	39.8 kVA	52.0 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz		
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{BW \cdot \text{min}}$	15 Ω	12 Ω	
ALLGEMEIN				
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	550 W	750 W	950 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \cdot 125}$	690 W	940 W	1250 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 180 m³/h		
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden		
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	<p>Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen keine Einträge auf: 25 mm² / AWG4</p> <p>Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen Einträge auf: Bolzen M6 mit Mutter, max. 25 mm² / AWG4, Presskabelschuh DIN 46235</p> <p>3.5 Nm / 31 lb in</p>		
Abmessungen	$B \times H \times T$	200 mm × 465 mm × 251 mm (7.87 in × 18.3 in × 9.88 in)		
Masse	m			

1) Bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times 500 \text{ V}$ müssen die Netz- und Ausgangströme im Vergleich zu den Nennangaben um 20 % reduziert werden.

8.2.3 AC 230 V / 3-phasic / Baugröße 3 / 11 / 15 kW / 15 / 20 HP

MOVITRAC® MC07B (3-phasic Netz)		0110-203-4-00	0150-203-4-00
Sachnummer ("Sicherer Halt" integriert)		828 510 1	828 512 8
EINGANG			
Netznennspannung	U_{Netz}	$3 \times \text{AC } 200 - 240 \text{ V}$	
Netznennfrequenz	f_{Netz}	$50 / 60 \text{ Hz} \pm 5 \%$	
Netznennstrom (bei $U_{\text{Netz}} = 3 \times \text{AC } 230 \text{ V}$)	I_{Netz} $I_{\text{Netz } 125}$	AC 40.0 A AC 50.0 A	AC 48.6 A AC 60.8 A
AUSGANG			
Ausgangsspannung	U_A	$3 \times 0 - U_{\text{Netz}}$	
Empfohlene Motorleistung 100 % Betrieb	P_{Mot}	11 kW / 15 HP	15 kW / 20 HP
Empfohlene Motorleistung 125 % Betrieb	$P_{\text{Mot } 125}$	15 kW / 20 HP	22 kW / 30 HP
Ausgangs-Nennstrom 100 % Betrieb	I_N	AC 42 A	AC 54 A
Ausgangs-Nennstrom 125 % Betrieb	$I_{N \cdot 125}$	AC 52.5 A	AC 67.5 A
Ausgangs-Scheinleistung 100 % Betrieb	S_N	16.8 kVA	21.6 kVA
Ausgangs-Scheinleistung 125 % Betrieb	$S_{N \cdot 125}$	21.0 kVA	26.9 kVA
Max. Ausgangsfrequenz	f_{max}	599 Hz	
Minimal zulässiger Bremswiderstandswert (4-Quadranten-Betrieb)	$R_{\text{BW_min}}$	7.5 Ω	5.6 Ω
ALLGEMEIN			
Verlustleistung 100 % Betrieb	P_V	580 W	720 W
Verlustleistung 125 % Betrieb	$P_{V \cdot 125}$	720 W	900 W
Kühlungsart / Kühlluftbedarf		Fremdlüftung / 180 m³/h	
Strombegrenzung		150 % I_N für mindestens 60 Sekunden	
Geräteklemmen-Querschnitt / Anzugsdrehmoment	Klemmen	Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen keine Einträge auf: 25 mm² / AWG4 Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen Einträge auf: Bolzen M6 mit Mutter, max. 25 mm² / AWG4, Presskabelschuh DIN 46235 3.5 Nm / 31 lb in	
Abmessungen	$B \times H \times T$	200 mm × 465 mm × 251 mm (7.87 in × 18.3 in × 9.88 in)	
Masse	m		

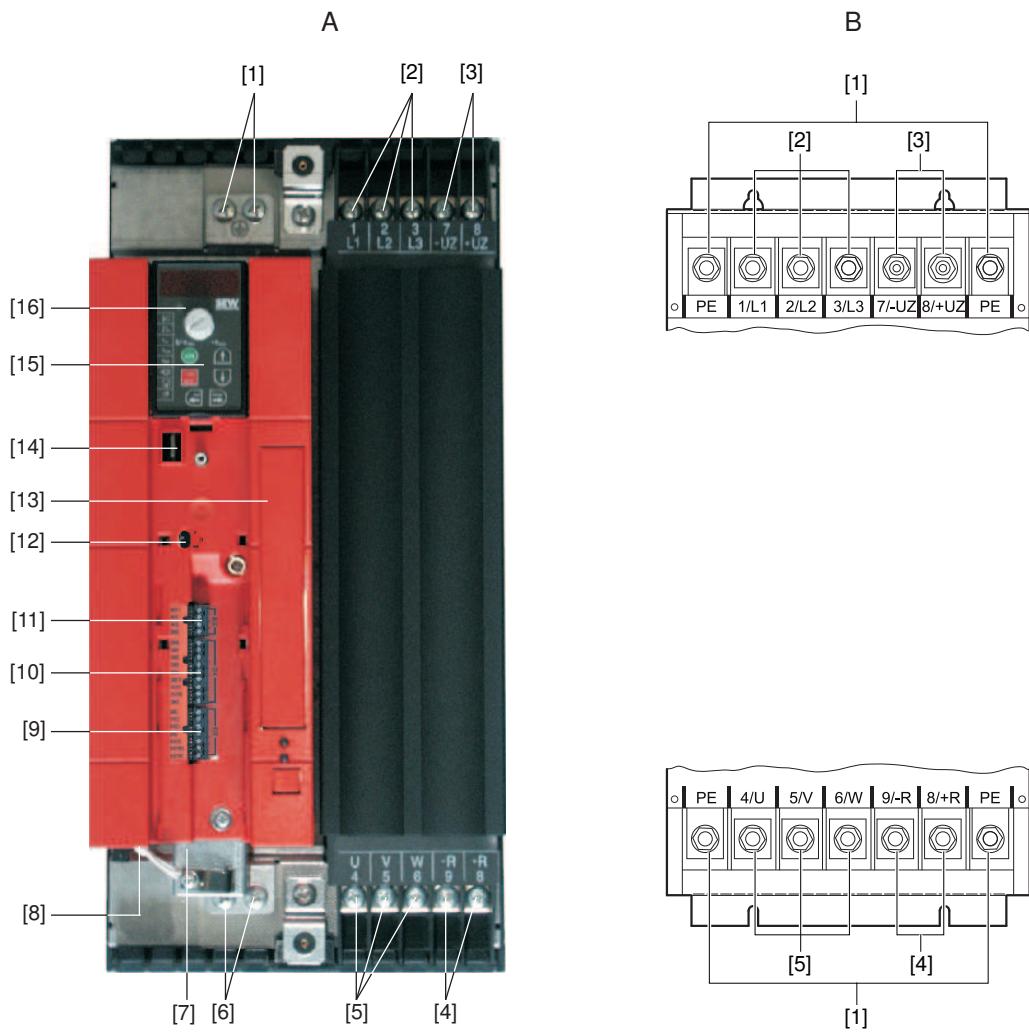
8.2.4 Maßblatt



19328480651

8.3 Geräteaufbau

8.3.1 Baugröße 3



19307275659

- A Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen keine Einträge auf
- B Statusfelder 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes weisen Einträge auf
- [1] X2: PE-Anschluss
- [2] X1: Netzanschluss 3-phasisch: 1/L1 / 2/L2 / 3/L3
- [3] X4: Zwischenkreis-Anschluss –Uz / +Uz
- [4] X3: Anschluss Bremswiderstand R+ (8) / R– (9) und PE-Anschluss
- [5] X2: Motoranschluss U (4) / V (5) / W (6)
- [6] X2: PE-Anschluss
- [7] Elektronik-Schirmklemme
- [8] X17: Sicherheitskontakt für sicheren Halt (nur 400/500 V)
- [9] X13: Binäre Ausgänge
- [10] X12: Binäre Eingänge
- [11] X10: Analogeingang
- [12] Schalter S11 für V-mA-Umschaltung Analogeingang
- [13] Platz für Optionskarte (nicht nachrüstbar)
- [14] Anschluss für optionale Kommunikation / Analogmodul
- [15] Optionales Bediengerät, aufgesteckt
- [16] Status-LED (auch ohne optionales Bediengerät sichtbar)

8.4 Berührungsschutz durch Isolierkappen

Die neuen Umrichter der Baugröße 3 sind an Einträgen in den Statusfeldern 2 und 5 des Leistungsteil-Typenschildes zu erkennen. Ältere Hardware-Versionen haben in den Statusfeldern 2 und 5 keinen Eintrag.

Beispielhaft für die neue Hardware-Variante ist im unten gezeigten Typenschild der Eintrag in Statusfeld 2 die "10", der Eintrag in Statusfeld 5 ist "11".



Ab Werk sind die Leistungsanschlüsse 7/-UZ, 8/+UZ, 9/-R und 8/+R der Umrichter in Baugröße 3 mit Isolierkappen als Berührungsschutz versehen, siehe Abbildung. Werden diese Isolierkappen entfernt, ohne dass ein Anschluss mit Leitungen inklusive Schrumpfschlauch erfolgt, haben die Umrichter lediglich die Schutzart IP00.

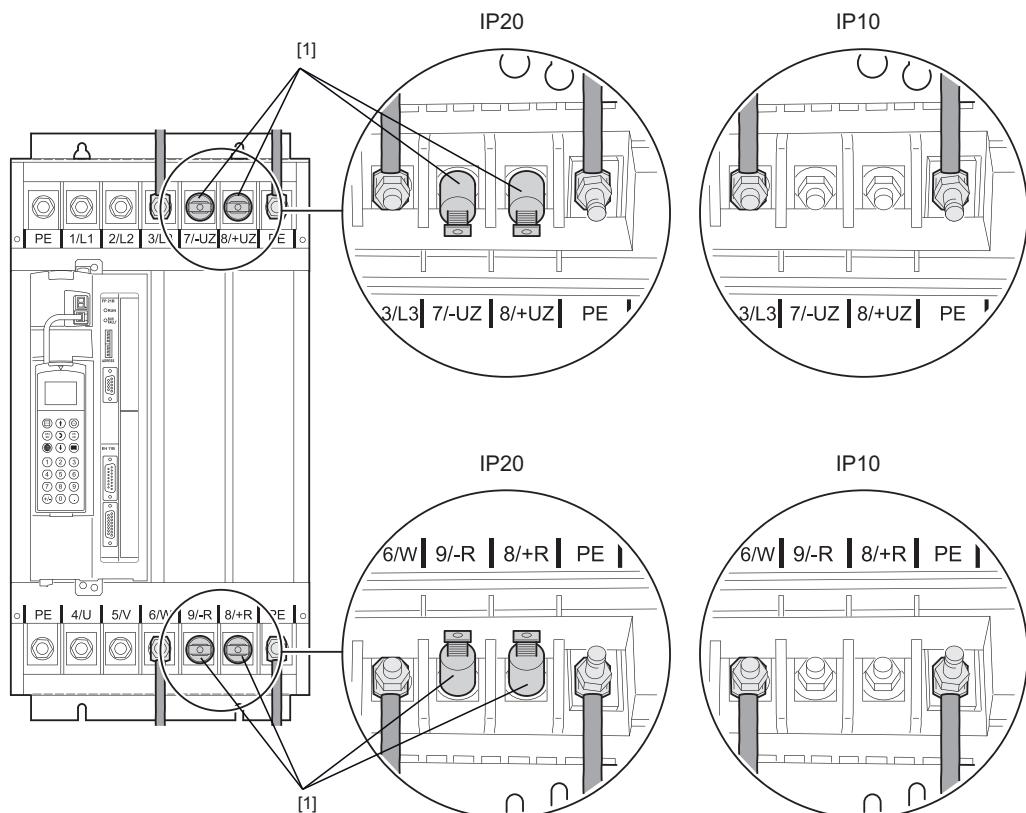
⚠ GEFAHR



Nicht Isolierte Leistungsanschlüsse.

Tod oder schwere Verletzungen

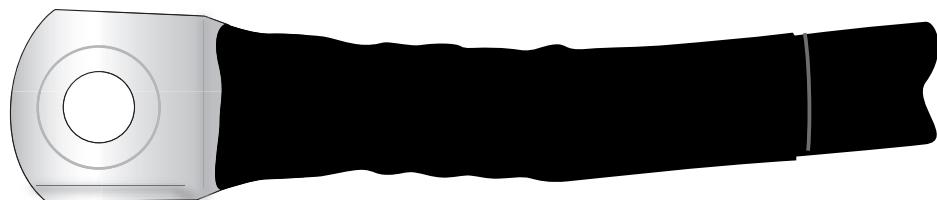
Nehmen Sie den Umrichter nie ohne aufgesteckte Isolierkappen als Berührungsschutz in Betrieb.



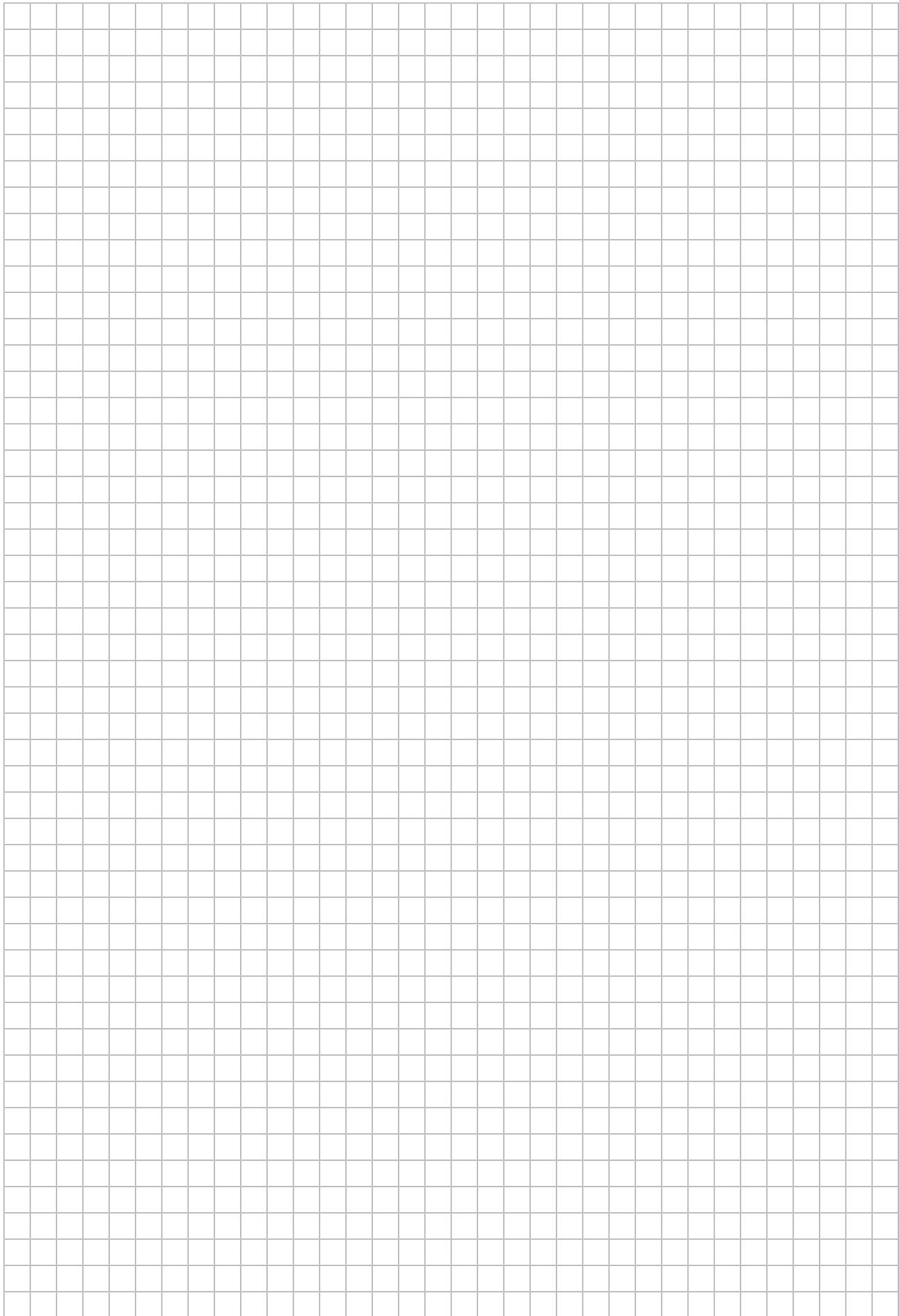
[1] Isolierkappen

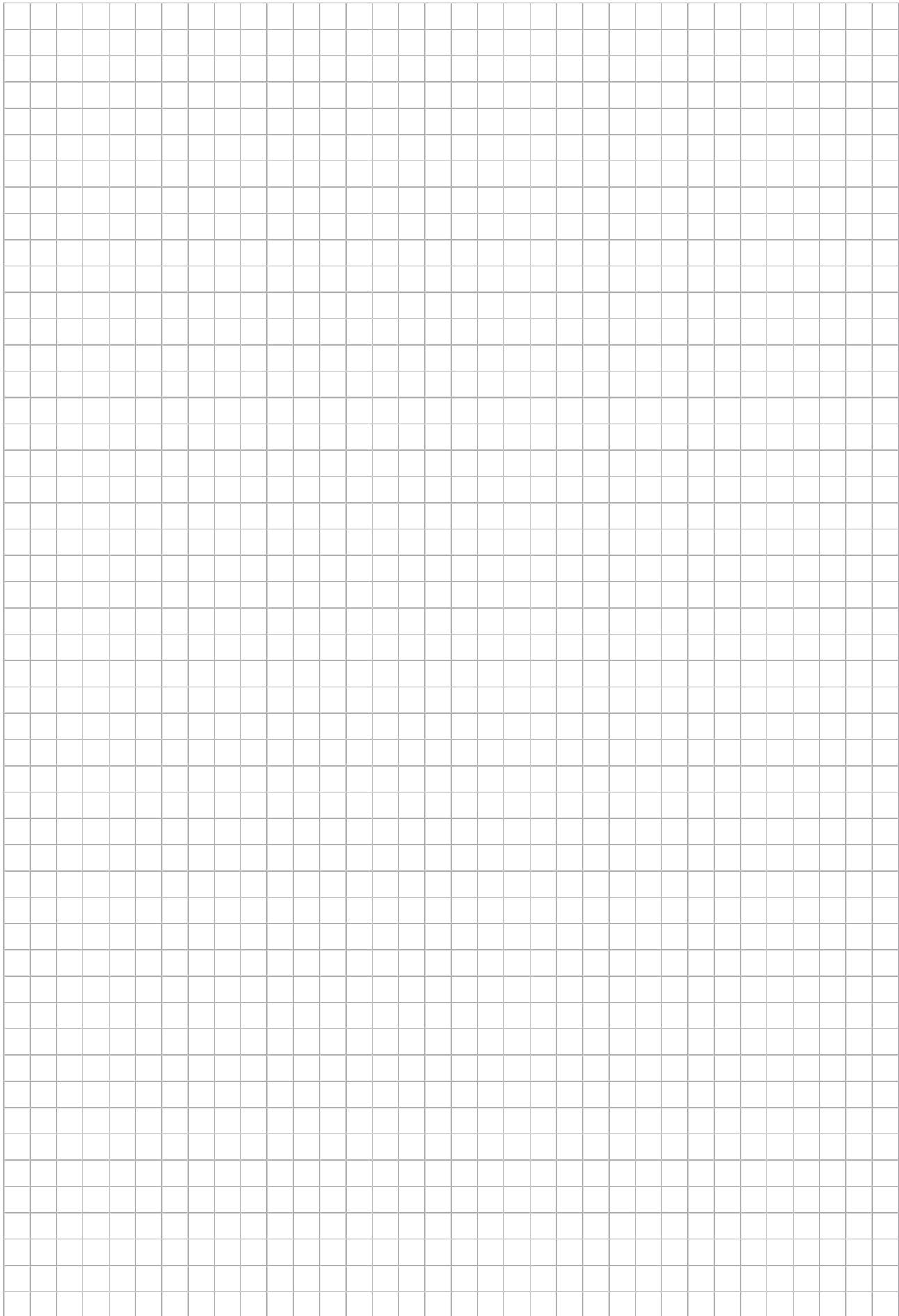
8.4.1 Schrumpfschlauch

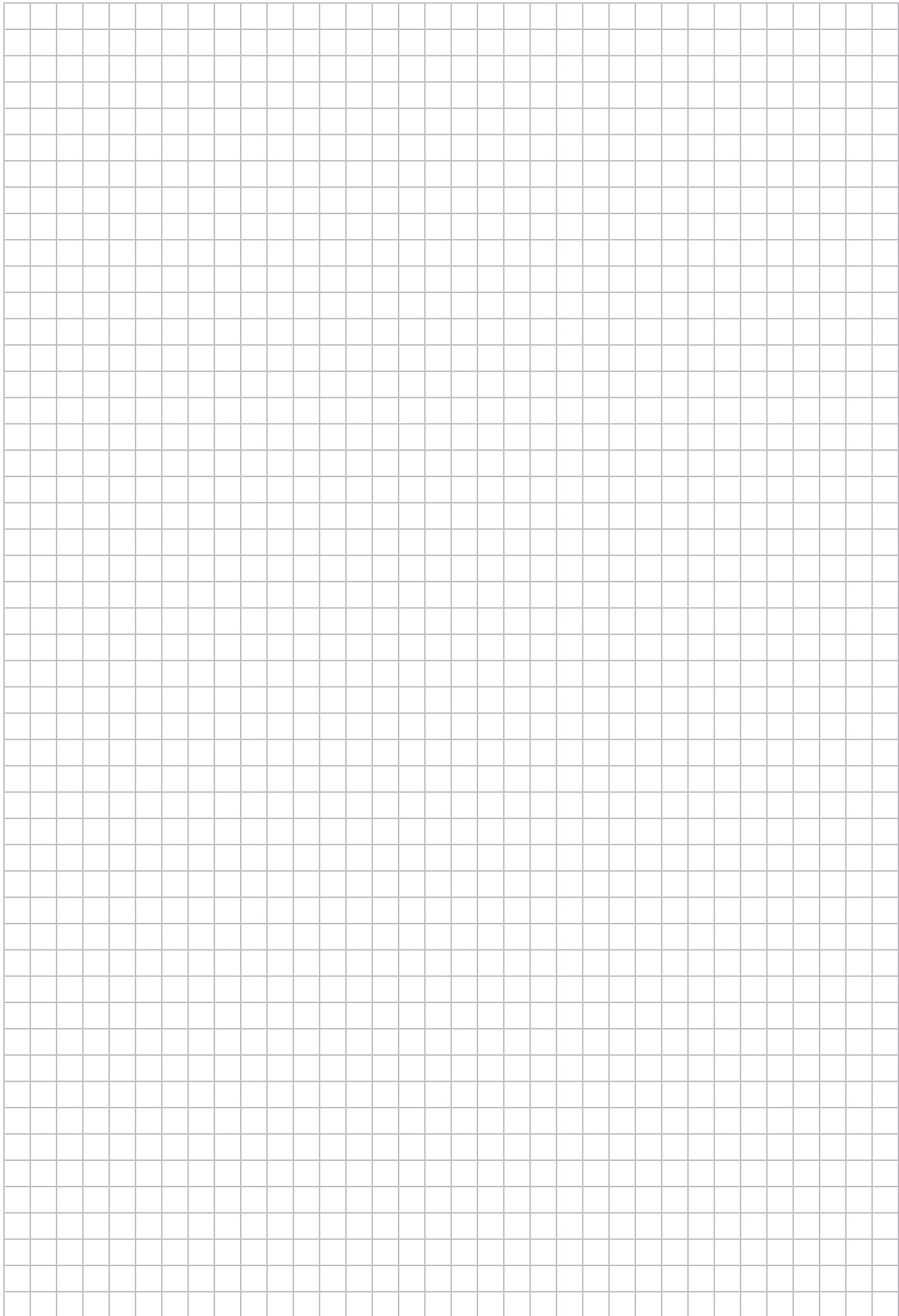
Die Umrichter der Baugröße 3 erreichen die Schutzart IP20, wenn sämtliche Leistungskabel (Anschlüsse X1, X2, X3, X4) mit einem Schrumpfschlauch überzogen sind, wie im folgenden Bild dargestellt.

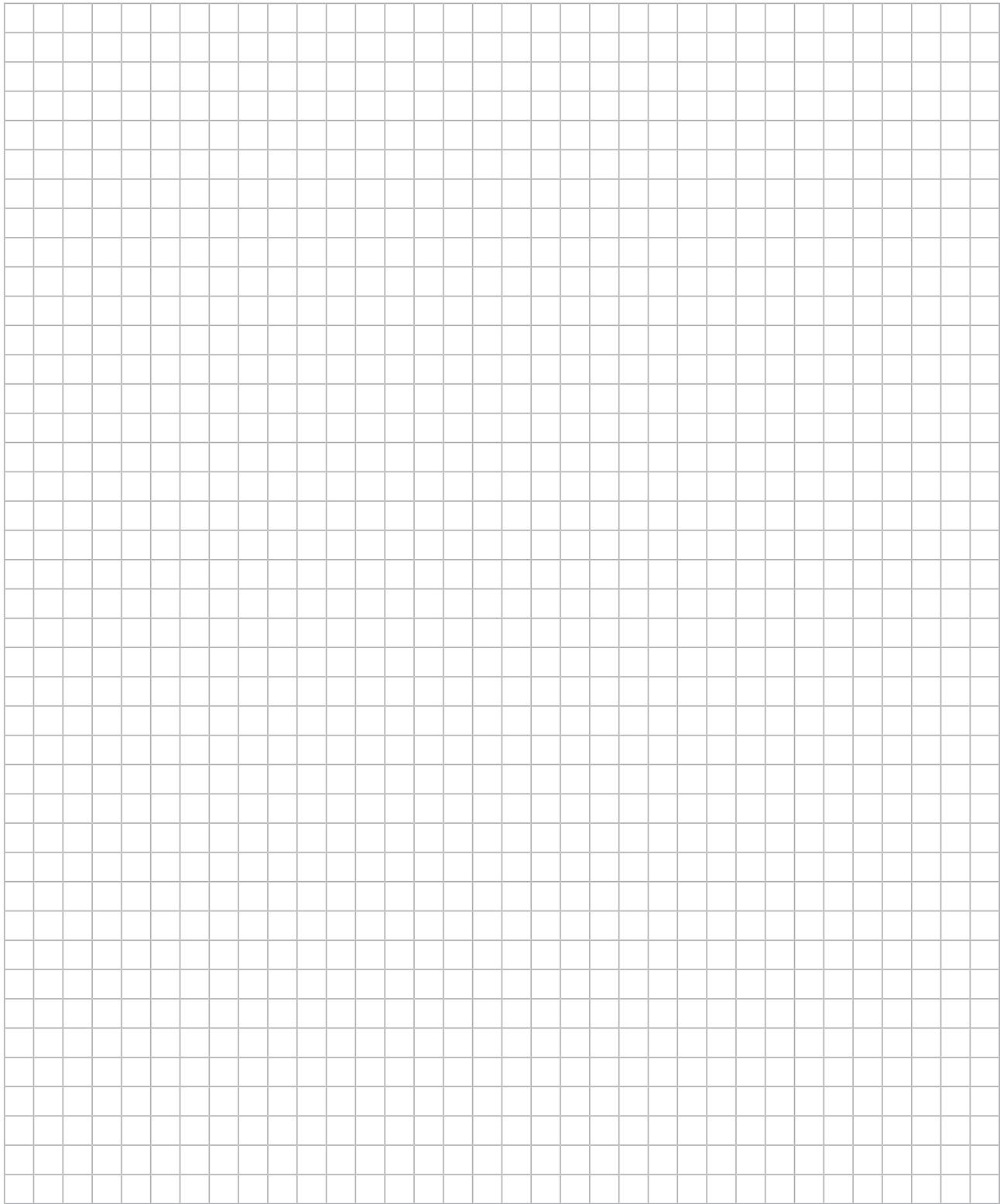


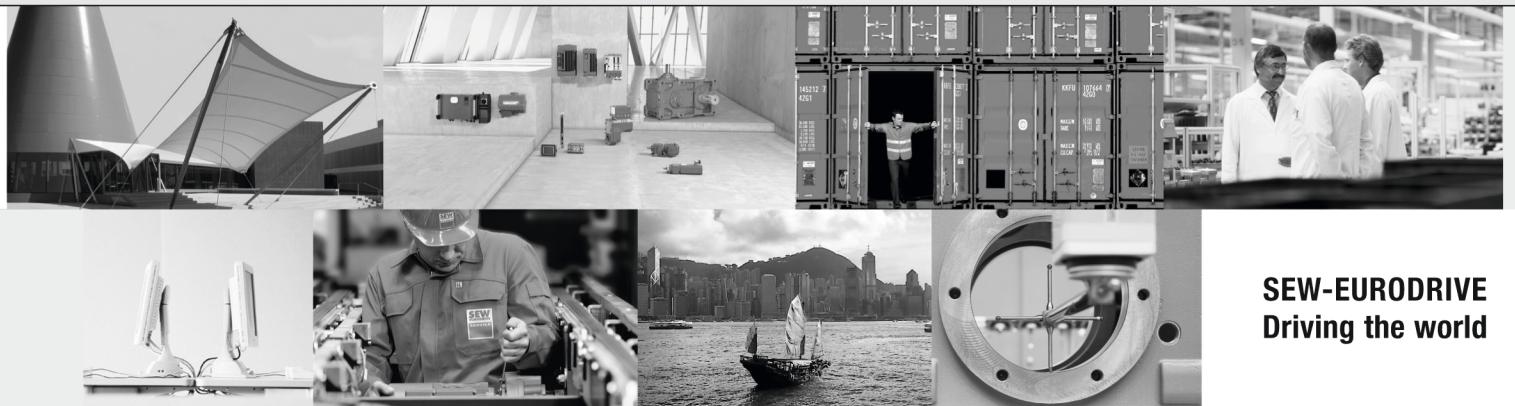
19302265483











SEW-EURODRIVE
Driving the world

**SEW
EURODRIVE**

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
Ernst-Bickle-Str. 42
76646 BRUCHSAL
GERMANY
Tel. +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com
→ www.sew-eurodrive.com